

NICARAGUA

L'exploitation touristique dans tous les sens du terme

Page B 4



CINÉMA

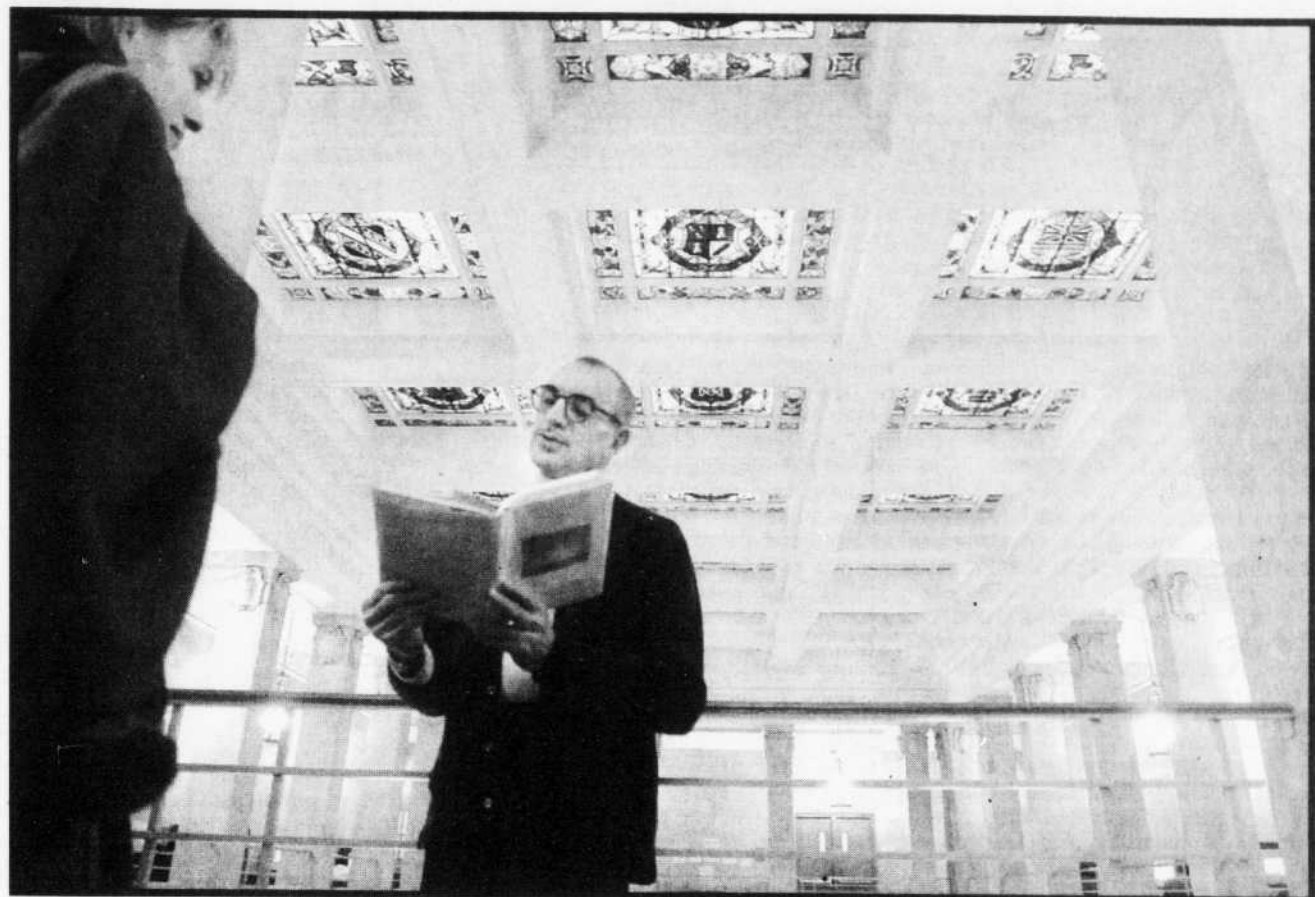
Le blues londonien de Patrice Chéreau

Page B 10

LE DEVOIR

C'est la Vie!

La bonbonnière littéraire



Jean-Roch Boivin me lisant *Autobiography Of Red* d'Ann Carson, à la mezzanine de sa bonbonnière.

La lecture
comme
baume
sous
une chape
de silence



Josée Blanchette

Chère Joblo

Maux de cœur,
de cul et de cocus

«Chère Joblo, «Le soleil se lève dans le local B-314 d'un cégep de la région de Québec, le mardi à 8h28.

«Il arrive toujours avec sa tasse de café mauve et son sourire. Une chemise blanche. Un jeans. Des lunettes fumées dans ses cheveux fous frisés et, bien sûr, des rayons dans les yeux.

«Il s'appelle Jean. Il doit avoir 37 ans. Il me fait danser depuis le début des cours. C'est mon prof de bio-sexe. Dieu est bon. Merci la vie.

«Chère Joblo, toi qui sais certaines choses que certaines filles de mon âge ne savent pas encore, crois-tu que je devrais lui avouer mon amour comme ça, tout cru, après le cours, en bafouillant à souhait, au risque de faire une folle de ma personne et de perdre la face et, du même coup, mes chances? Ou, au contraire, peut-être verra-t-il dans ce geste et dans mes yeux de biche apeurée une innocente Lolita qui éveillera chez lui un côté caché ou endormi depuis son tendre et pas si lointain lycée?

«Est-ce que le soleil n'est bon qu'à regarder?»

Pucelle

Chère pucelle, Ta lettre me ramène loin en arrière et je ne dirai pas que c'était comme hier. J'avais 15 ans, il en avait 45, il m'avait surnommée Tibiche, il enseignait l'antiphilo au Cégep de Saint-Laurent et notre relation s'est tissée entre les lignes des travaux qu'il corrigait. J'y ai laissé cinq ans de ma vie tout en chantonnant: «Il suffirait de presque rien, peut-être dix années de moins...» J'ai conservé précieusement l'exemplaire du roman *Lolita* qu'il m'avait offert. Une relation comme celle-là ne s'oublie jamais. La regretterais-je qu'elle ne s'effaçait pas davantage car elle laisse des traces de tank dans la neige folle de ta virginité. Des traces qu'aucun printemps ne fera plus fondre.

Mon époque estudiantine était beaucoup plus libertine que la tienne. Si ton Jean a des principes dans ses jeans, un code de déontologie, une permanence à protéger, une blonde dans son lit et une tête sur les épaules, j'espère qu'il l'enverra promener gentiment dès la première avance. Ton beau prof de bio-sexe est une prise de choix pour une jeune fille, l'objet d'un transfert affectif (on peut éprouver le même emportement, conscient ou non, pour un psy, un chanteur, un chroniqueur, un pompier) et un fantasme pratique puisqu'il te tire du sommeil tous les matins. La plupart des profs d'origine masculine aiment être admirés, particulièrement par de jeunes pucelles qui se meurent d'adoration en silence.

Qu'il est délicieux et sensuel de se blottir dans la fougue d'un seul de ses regards, de tendre vers cet idéal flou, vers cet homme fait, ce mâle dans la splendeur de l'âge contre lequel tes jeunes compagnons de fortune ne font pas le poids. Réve, pucelle, réve, tout en aiguisant tes griffes sur le sous-tapis de l'amour. Roule-toi en boule dans la chaleur de cette page de roman Harlequin mais n'oublie pas que le soleil brûle. Ne t'expose pas trop et n'enlève surtout pas ta robe. Indice de protection: 60.

Tibiche

P.S.: au fait, il s'appelle Jean comment, ton prof? Mes notions de bio-sexe auraient besoin d'un sérieux rafraîchissement.

Joblo

Écrivez à: cherejoblo@ledevoir.com

Si Jean-Roch Boivin était médecin, il prescrirait les livres comme drogue récréative. Malade malgré lui, il abuse de l'ordonnance et ne s'en est jamais trouvé incommodé outre mesure. Les seuls effets secondaires répertoriés et vérifiés: l'érudition, la boulimie, les plaies de fauteuil, l'insomnie ou la somnolence, un langage châtié, des palpitations cardiaques par procuration, le souci du mot juste et des fréquentations parfois douteuses qui vont du poète toxicomane au Prix Nobel de littérature. Quatre heures par jour depuis dix ans, depuis le VIH plus précisément, Jean-Roch lit comme on gomme les grandes questions philosophiques et existentielles, il lit pour donner un sens au mot destin ou aux maux de la fatalité, pas tant pour trouver des réponses que pour débrouiller les questions dans le murmure des livres: «*La vie nous brouille avec nous-mêmes, le silence est une valeur qui n'existe plus. La littérature fait taire le vacarme du monde et le vacarme intérieur, même si on lit Guerre et Paix!*»

Enveloppé dans sa chape de silence, Jean-Roch lit tout seul dans son coin, comme un écrivain du début du siècle dernier, dans une chambre-studio, sans téléphone, sans ordinateur, assis dans un fauteuil, face à une fenêtre qui offre une vue sur un parc. «*N'habite une fenêtre*», dit-il joliment. Une fois par semaine, ce lec-

teur vorace — il a lu tout Proust à 19 ans durant les vacances de Noël — fait son pèlerinage à la Bibliothèque centrale, rue Sherbrooke, face au parc Lafontaine. «*Cette bibliothèque est mon église, moi qui suis un athée enragé. Elle ressemble à une bonbonnière et j'ai l'impression de plonger dans le plateau de bonbons. Maintenant que les églises sont barrées, les bibliothèques sont nos seuls lieux de silence*», chuchote-t-il en me faisant visiter sa chapelle, son club de rencontre sélect: «*Il y a de la drague quand on cherche un livre, qu'on le trouve enfin sur les rayons. J'aime ça quand je suis le premier à l'emprunter!*», dit-il en vérifiant fiévreusement la dernière page de *The Other Shore* de Gao Xing-jan, qu'il appelle aussi son «frère chinois». Le livre est encore vierge, Jean-Roch le serre contre lui. Vont-ils s'embrasser? «*Je reviens de mon temple de la rue Sherbrooke et je ramène chez moi des invités de marque qui vont me faire voyager. Tu peux être pauvre, mais le soir, dans le rond de ta lampe, tu es en pleine richesse.*»

Livre du matin et recueil du soir

Jean-Roch Boivin a mis fin à ses activités de critique littéraire il y a dix ans, après avoir bossé pour le compte du *Devoir* et de *Voir*. Ce mulot de bibliothèque est retourné lire pour le plaisir, à titre d'«étudiant libre», après dix ans de best-sellers avalés comme du *fast-food* et de nouveautés obligatoires. Il ne pensait pas vivre jusqu'à 58 ans et a terminé chaque livre comme si c'était le dernier. Durant ce bout de vie surnuméraire,

Jean-Roch a eu le temps de relire Proust et Montaigne, tout Cioran, *Don Quichotte* en espagnol et *Ulysse*, de James Joyce, en anglais. Cioran lui a appris que les malades ne se suicident pas, ayant mieux à faire, un défi à relever, un nouveau combat à gagner. Il l'a cru. Se portant mieux depuis trois ans, Jean-Roch a lentement fait le deuil du deuil en sachant très bien qu'après chaque deuil, il y en a un autre. Après le décès de son frère et ami, le journaliste Gérard-Marie Boivin, ce sont encore les livres qui l'ont soutenu.

Ces jours derniers, *Jusqu'au bout de la foi*, de V. S. Naipaul, Prix Nobel de littérature 2001, lui tenait compagnie au lever, et Isabelle Allende, avec *Daughter Of Fortune*, le tenait éveillé la nuit. De bout à midi, couché vers 4h, Jean-Roch conserve les livres «difficiles» pour le «matin», les livres d'action et d'évasion pour pimenter sa vie nocturne. Les lectures entrecourent les prises de médicaments et font oublier l'inconfort. Dans son sac à dos, il traîne toujours un ouvrage de salle d'attente. Ces jours-ci: *Autobiography Of Red*, d'Ann Carson, professeur de littérature classique à l'Université McGill, qui écrit comme on blesse, d'une poésie pénétrante dont il me lit quelques extraits à voix haute.

«*Avec Sir Naipaul, ce matin, j'étais en Iran avec ces jeunes hommes qui veulent s'instruire. J'avais mal à leur ventre. S'instruire, pour eux, c'est la religion. Quand je lis Naipaul, je vois partout. Ce sont les moments de grâce que procure la littérature. La nuit dernière, j'ai voyagé au Chili en 1850 avec Isabelle Allende.*»

Les modes littéraires et les morts

Fort des suggestions des suppléments littéraires du *New York Times* et du journal *Le Monde*, Jean-Roch Boivin ne recherche pas l'auteur du jour, le succès étant trop conjoncturel selon lui: «*Ce que j'aime, c'est une voix, qu'un auteur me parle des choses comme il les voit. Marie Laberge? J'essaie de penser à qui je la ferais lire. Personne... même si je connais beaucoup de monde et que je la trouve charmante.*» Il n'emprunterait pas non plus le dernier Goncourt signé Jean-Christophe Rufin: «*Le problème avec les auteurs français de ma génération, à la lecture comme en face-à-face, c'est une certaine affectation...*» Il est resté poli mais ne pousserait pas le vice jusqu'à lire *Putain* ou *La Vie sexuelle de Catherine M.*: «*Je prends du vieux, ces choses m'intéressent moins. J'aurais pu raconter ma vie, ce serait pareil. Dans le monde gay, on paie à l'entrée pour éviter d'échanger de l'argent ensuite*», dit-il, un sourire en coin.

A présent, il éprouve le besoin de parler aux anciens. «*Je suis allé lire les morts, j'en avais assez de mes contemporains. Je ne peux pas parler de la mort sans arrêt mais je peux lire des gens qui en parlent.*» Il mentionne *Le Don des morts* de Daniel Sallenave ou les travelogues de Bruce Chatwin, mort du sida en 1989. «*La bibliothèque n'est ni un mausolée ni un cimetière, c'est un legs. Certains auteurs sont morts mais encore disponibles pour nous. Ils bavassent sur les rayons.*» Suffit d'un peu de silence et d'un caramel mou sous la langue pour les entendre.

Appris: que les 400 000 documents de la Bibliothèque centrale seraient rapatriés par la Grande Bibliothèque à son ouverture, fin 2003. Exit la bonbonnière de la rue Sherbrooke, de même que la bibliothèque Saint-Sulpice, où mes parents étudiaient ensemble, rue Saint-Denis. La Grande Bibliothèque prêterait quatre millions de documents (dont un million de livres), audios, vidéos, cédéroms, affiches, livres-jouets, audiolivres, DVD, disques. On prévoit 1700 places assises pour lire, un auditorium, un café-resto, mais prévoit-on une place pour le silence?

Savouré: *On ne peut pas être heureux tout le temps*, de Françoise Giroux (Fayard). Octogénaire qui ne verse pas dans la nostalgie, l'ancienne journaliste de *L'Express*, secrétaire d'Etat à la Condition féminine et ministre de la Culture, nous livre ce récit de sa vie sous forme de commentaires qui accompagnent des photos retrouvées pêle-mêle dans une boîte. Giroux est à la fois visionnaire et pleine de sagesse. «*Ce n'est pas avec de l'intelligence et encore moins avec de la culture qu'on conduit sa vie privée. C'est avec ses tripes. Les romantiques diront "avec son cœur", les libertins, "avec son sexe" — comme vous voudrez.*» Tant d'autres choses encore sur l'amour, la politique, les hommes célèbres



ou pas qui l'ont tenue au chaud l'hiver. Un livre à relire. Regretté: de ne pas avoir lu *Un héros pour Hildegarde* à l'âge de huit ans. Ce beau conte d'amour écrit par Chrystine Brouillet et inspiré de l'œuvre de Jean-Paul Lemieux est publié par le Musée du Québec. L'album, qui comprend 22 reproductions des tableaux de Lemieux, s'adresse aux jeunes de 8 à 12 ans. Je l'offrirai à ma filleule pour Noël.

Reçu: le livre de la conteuse et psychanalyste Clarissa Pinkola Estés, *Femmes qui courent avec les loups*, qui vient d'être édité en livre de poche. Youpi! Je l'avais perdu dans un incendie et je préfère le petit format à l'autre. Ce sera mon livre de sacoché pour un certain temps.

Acheté: *The New Penguin Dictionary of Modern Quotations*, de Robert Andrews. Je me délecte. 8000 citations de gens plus ou moins connus, de 1914 à nos jours. Tout a été dit et mieux dit. La prochaine réédition contiendra sûrement celle-ci, du nouveau maire de New York, Michael Bloomberg, l'homme des médias financiers. Selon le *Globe and Mail*, la semaine dernière, celui-ci prétendait que la règle n° 1 en affaires consiste à ce que le client pense qu'il se fait baiser alors qu'il se fait fourrer («*thinks he gets laid while he gets fucked*»). New York est entre bonnes mains,

EN DIRECT DE LA PLACE D'YOUVILLE...

...revivez plus d'une centaine d'événements au Centre d'histoire de Montréal

«...L'ancienne caserne de pompiers brille de tous ses feux!»
Michèle Picard, *Le Devoir*

Centre d'histoire de Montréal
335, place D'Youville
Vieux-Montréal
Renseignements (514) 872-3207
www.ville.montreal.qc.ca/chm

CHM de Montréal
d'histoire
Place D'Youville

Centre d'histoire de Montréal
335, place D'Youville
Vieux-Montréal
Renseignements (514) 872-3207
www.ville.montreal.qc.ca/chm

Culture et Communautés
Québec
Ville de Montréal
SQUARE-VICTORIA

LE DEVOIR

PLAISIRS

RESTAURANTS

Grands plaisirs sur petit plateau

Jean-Philippe Tastet

P eut-être est-ce le bruit. Celui des casseroles, assez proche pour savoir qu'elles sont bien manipulées, assez éloigné pour ne pas couvrir les conversations; celui des champignons que le chef fait sauter d'un seul coup de poignet et qui rient de bonheur en retombant dans la poêle comme de petits enfants dans une balançoire; ou encore celui que forment toutes ces conversations animées aux tables qui se côtoient dans cet espace habillé en salle de bistrot.

A moins que ce ne soit les odeurs. Celle du foie gras au torchon mêlée à celle du pain croustillant sur lequel on va le tartiner en buvant une goutte de Sainte-Croix; celles du safran et du romarin qui habilleront nos plats de tout à l'heure; ou encore celle des crèmes brûlées que l'on apportera en légion dans la salle à l'heure des gourmandises.

En fait, c'est un peu compliqué de trouver d'où vient ce sentiment de contentement que l'on éprouve en mangeant au P'tit Plateau. Probablement un ensemble de ces petites choses qui, lorsqu'elles sont bien faites, donnent l'habitude réussite: décor réussi, service soigné, cuisine solide.

Le plaisir de se retrouver ici tient aussi du fait que l'on peut apporter ce petit pommarid introuvable chez le pinardier de notre bon gouvernement et rapporté de voyage par des amis à l'âme délicate.

Une chose est certaine: le talent du chef et la vigilance de l'épouse du chef contribuent au bien-être de tous. Les clients apprécient et viennent soir après soir se plonger dans l'ambiance très bistro de cette adresse.

Et ce, malgré le fait qu'il y ait deux services le soir, pratique peu courante sous nos cieux, et que, arrivés à 17h30 pour souper, on soit donc un peu pressé de conclure pour laisser sa place à d'autres convives venus sur le second service.

Tout le monde semble trouver la formule pratique puisqu'elle permet effectivement d'être sûr d'arriver au spectacle à l'heure.

En salle, la patronne dirige les opérations en douceur. Derrière les lunettes branchées, l'œil est vif et repère sur-



É R U C E R O B É R T S

BRUCE ROBERTS

champ les habitués, venant reprendre un moment de détente en savourant l'un des meilleurs confits de canard en ville, ou les nouveaux venus, paniers à la découverte d'un petit morceau de France profonde en terre québécoise.

Assuré avec précision et rapidité, le service contribue lui aussi à faire croire que l'on est dans l'un de ces petits bistros chéris dans l'Hexagone.

Le chef joue lui aussi son rôle à la perfection, préparant les plats avec doigté, vérifiant la composition d'un mesclun ou l'onctuosité d'une vinaigrette et s'assurant que ses assiettes ne restent pas trop longtemps sur le passe-plats.

La cuisine est là, presque dans la salle, ce qui lui permet de se divertir du spectacle des gens venus là à casser la croûte, alors qu'eux-mêmes savourent le ballet des gens de cuisine s'affairant à leur préparer un souper digne de ce nom.

La cuisine du P'tit Plateau se classe en

meilleurs de Tour du Bistrot. Rien de très compliqué, pas de raisins de Corinthe macérés dans un nectar de mandarine au xérès accompagnant des caillottes rôties, pas de plats emberlificotés ni de compositions osées.

Les noisettes d'agneau, par exemple, étaient exactement comme on aurait souhaité qu'elles soient dans un autre endroit en ville: belle réduction d'agneau légèrement safranée, sautillants petits pleurotes, lit d'épinards encore vivants et demi-pomme de terre passée à la poêle.

Même tengué irrécusable en ce qui concerne le plaisir de se faire servir des choses simples, bien choisies et bien préparées, de la soupe paysanne jusqu'aux sorbets maison à la poire ou à la pomme verte, des beaux

mélanges de salades jusqu'aux tisanes. Le brouhaha persiste, les serveuses s'efforcent gracieusement, des tables montent des rires et le son caractéristique des fourchettes lorsque la pitance est bonne. Au P'tit Plateau, elle est très bonne.

LE P'TIT PLATEAU 330, rue Marie-Anne Est (coin Drolet) (514) 282-6342

Ouvert du mardi au samedi de 17h30 à 22h. Les jeudi, vendredi et samedi, deux services: le premier à 17h30, le second à 20h30. Préparez de 20 à 30 \$ par personne avant taxes et service et remerciez la divine providence de nous avoir envoyés les restos où l'on peut apporter son vin.

EN BREF

Vacances d'hiver

Montréal (Reuters) — Le gouvernement canadien a lancé mercredi une vaste campagne de publicité d'une valeur de 20 millions de dollars visant à encourager les Canadiens à passer leurs vacances d'hiver chez eux et à inciter les Américains à traverser la frontière. La campagne prendra essentiellement la forme de publicités dans les journaux et à la télévision. Le ministre canadien de l'Industrie Brian Tobin a indiqué qu'Ottawa avait doublé les budgets initialement prévus de la Commission canadienne du tourisme. Ottawa a pris cette décision pour relancer le secteur du tourisme — qui représente 54 milliards de dollars —, durement touché par les conséquences des attentats du 11 septembre aux États-Unis, a expliqué Brian Tobin. Environ 12 millions de dollars seront utilisés pour attirer les Américains au Canada.

ITHQ à l'honneur

Montréal — Julie Noël de Tilly, étudiante en techniques de gestion hôtelière et en sommellerie à l'ITHQ, et Jacques Noeninger, professeur de pâtisserie, ont reçu la mention spéciale décernée à l'occasion du gala Charton-Hobbs Canada. Ce gala annuel reconnaît le mérite et le talent de professionnels de la restauration et de l'hôtellerie au Québec. Pour Julie Noël de Tilly, cette mention s'ajoute aux honneurs qu'elle avait obtenus, en septembre dernier, en remportant la médaille d'argent aux compétitions internationales en service de la restauration, à l'occasion du 36^e Mondial des Métiers, à Séoul, en Corée du Sud. En 1999, elle avait aussi remporté la médaille de bronze de la coupe Georges-Baptiste à Amsterdam. Pour Jacques Noeninger, professeur à l'ITHQ depuis 1986, qui avait été nommé chef pâtissier de l'année par la Société des chefs, cuisiniers et pâtisseries du Québec en 1992, cette mention a été accueillie comme un nouveau témoignage de reconnaissance de la part de l'industrie.



Rencontres



Pour placer une annonce gratuite:

- Composez le (514) 985-2507 avec un téléphone à tonalité (Touch tone). Écoutez les instructions, vous recevrez un numéro de membre et un code d'accès. Appelez avant lundi 9h am pour que votre annonce paraisse le vendredi et le samedi suivant. Les messageries vocales Vox-tel et Le Devoir n'assument aucune responsabilité concernant les rencontres faites par l'entremise de notre service de télé-rencontre. Les utilisateurs du service doivent avoir plus de 18 ans.

Pour répondre aux annonces:

- Notez le numéro de l'annonce. Composez le 1-900-451-6528.

Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

Pour savoir si vous avez des messages:

- Composez le (514) 985-2507. Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès.

Sans frais (dans la région de Montréal).

Pour récupérer vos messages:

- Composez le 1-900-451-6528. Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès.

Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.



Femme cherche Homme

Artiste de cœur

45 ans, professionnelle du domaine culturel, 5'7", ronde, cherche H heureux, tout à fait libre, qui saura partager son goût pour le beau, le bon et l'intelligent, pour s'impliquer dans une relation. 5129

Femme de qualité

Grande, jolie, raffinée, jeune 50aine, sérieuse, joyeuse, désire connaître un homme de qualité. 5167

Femme début 40aine

De Québec, 5'10", mince, active, aime le plein air, voyages, cherche professionnel 35-45 ans, n-fum, sans enfants, sens de l'humour, sportif, honnête, pour une relation au moins d'amitié. 5168

Jeune 50aine

Jolie, vibrante, encore rebelle, chaleureuse, cherche H chaleureux, lucide, remis de ses naufrages, indolent, engagé face aux idées, pour des randonnées audacieuses, se trouver beau et s'émerveiller. 5170

Début 30aine

Universitaire, jolie, 5'5", mince, sportive, cultivée, aime la randonnée pédestre, course, arts, danse, recherche partenaire n-fum, célibataire, de moins de 40 ans, poids prop, universitaire, aimant les voyages. 5169

Professionnelle sportive

5'5", 115 lb, cultivée, passionnée, cherche professionnel ou homme d'affaires sportif et intègre, entre 45-55 ans, pour un bonheur à long terme. 4996

De Québec

Professionnelle, mince, 50 ans, passionnée de la vie, discussions, vélo, ski, gastronomie, recherche H libre, heureux, actif, pour partager des moments de complicité et d'humour. 5171

Élégante et cultivée

5'7", aime le golf, voyages, arts, vélo, cherche H début 60aine, actif, doux, cultivé, pour une belle complicité. 5160

Femme de lettres et de paroles

Professeure de cinéma, 47 ans, 1m70, poids prop, cherche H de cœur et d'esprit, universitaire, bonne culture et bonne diction, aimant les conversations philosophiques, un peu douillet. 5162

Lisa

Blonde, 50aine, 5'7", svelte, raffinée, d'allure jeune, en forme, aime les arts, lecture, nature, cherche un H intelligent, cultivé, qui désire développer une complicité amoureuse. 5163

Gueule sympathique

Roussie, mince, 5'4", 40aine, yx bleus, recherche esprit libre aux pupilles de dégustateur, à l'oreille musicale, pour faire de chaque jour tout plein d'occasions de se faire de l'humour. 5164

Psyché cherche Éros

Aime le ciné, cherche H n-fum, compréhensif, viril, sensuel, vrai, de 5'6" et plus, bien dans sa peau, aimant l'intimité au coin du feu, pour relation d'investissement et voyage dans les Caraïbes. 4650

Jolie femme de 50 ans

Sereine, cultivée, bien dans sa peau, en forme, cherche H mi-intello, mi-sportif, équilibré, aimant les arts, tennis, vélo, ski de fond, prêt à s'engager pour des rencontres et découvertes. 5113

Petite brune pétillante

Fin 30aine, cherche H 36-42 ans, humaniste et souverainiste, pour complicité émotionnelle et intellectuelle. 4907



Homme cherche Femme

Charles

Conseiller pédagogique, 6', 180 lb, de belle app, aime les sports, arts, cherche compagne de Montréal, début 50aine, entièrement libre, pour construire une relation stable. 5165

Professionnel retraité

Mit60aine, n-fum, mi-sportif, mi-intello, aime la nature, arts, restos, cherche F n-fum, avec affinités, aimant les bonnes choses de la vie. 5166

Professionnel retraité

71 ans, 5'9", n-fum, 165 lb, cultivé, financièrement à l'aise, cherche compagne cultivée, n-fum, 59-66 ans, pour rompre la solitude, voyager et profiter de la vie. 5161

Basses Laurentides

Professionnel, 50 ans, pas très grand, joli visage, n-fum, généreux de cœur, intelligent, cultivé, cherche F petite au joli sourire, cultivée, belle âme, aux intérêts variés. 5150

Universitaire romantique

67 ans, 190 lb, costaud, intellectuel non-sportif ni voyageur, a beaucoup d'humour et d'amour, cherche F bruyante et passionnée, 55-65 ans, retraitée ou semi-retraîtée, 5'5-5'9", n-fum. 5153

Homme d'action

58 ans, 5'11", 175 lb, semi-végétarien, n-fum, aime les voyages, restos, cherche F mince de 45-55 ans, de belle app, pas compliquée, pour bonheur possible à deux. 5133

Mit40aine

5'5", 170 lb, aime le curling, films, lecture, pluie, neige, cherche F imparfaite, curieuse et simple, agréable, non fanatique des foules. 5140

Hugo

Multilinguiste, envoûté par la musique brésilienne et le tango, jeune de cœur et d'esprit, cherche complice similiaire de 35-49 ans, pour belle randonnée dans la nature au bord de la mer. 5144

Cherche une européenne

Début 50aine, mince, 1m75, vibre encore pour l'amour, moustache, honnête homme qui a besoin d'une femme pour mettre un peu de zeste dans sa vie. 5130

Homme dans la 40aine

6', costaud, d'allure jeune, de belle app, chev sel et poivre, compréhensif, attentionné, marginal, cherche belle amie de 25-35 ans, mince, simple, pour sortir, échanger et avoir du plaisir. 5119

Cherche jolie asiatique

Début 50aine, 5'10", libre, distingué, mince, blond, d'allure jeune, cherche F entre 30-55 ans, asiatique, cultivée, jolie, pour amitié et plus. 5122

Compositeur et chef d'orchestre de 45 ans

5'10" mince, beau, mûr, tendre, sapide, équilibré, séduisant, dynamique, sensible, cherche jolie F de moins de 38 ans, mûre, vive, humaine, se connaissant bien, pour peut-être fonder une famille. 4749

Réveur actif de Mauricie

Jacques, 6'1", 178 lb, porte lunettes et barbe, n-fum, cherche F de plus ou moins 50 ans, grande, mince, poids prop, naturelle, active, attirée par les arts, voyages. 4715

Un bonheur tranquille

Créatif, cultivé, distingué, allure agréable, blond, 53 ans, 5'11", 170 lb, cherche amie douce, tendre, de 44-48 ans, délicate, pour découvrir et improviser. 5105

Recherche F mince dans la 50aine

Pour soirées au coin du feu, balades, support mutuel, pour établir une relation stable et agréable. 5103

Papa de deux filles

40 ans, 6'2", chev bruns, yx verts, 210 lb, sportif, patient, charmant, aime le hockey, golf, disco, cherche professionnelle de 5'5" et plus, avec ou sans enfants, sportive. 5104

André

Traducteur professionnel, sans enfants, 55 ans, paraît plus jeune, 5'9", 180 lb, bien proportionné, cherche professionnelle mince, cultivée, pour relation stable équilibrée et voyages. 5075

Musicien amateur

Dans la 50aine, mince, 1m70, divorcé, autonome financièrement, aime la vie et ses plaisirs, cherche relation sans engagement aucun. 5091

Un bon Jack

Homme de 41 ans, vivant à Tremblant, paraît plus jeune, cherche F de 27-37 ans, de foi catholique, de belle app, avec sagesse, douceur, aimant le classique, arts, pour relation en constante évolution. 5086

Intellectuel de 33 ans

Très beau, très cultivé, d'une musculature hors du commun, polyglotte, recherche une F généreuse. 5078

Gentil garçon fin 30aine de Québec

Cultivé et sportif, cherche jolie femme entre 25-35 ans, pour vivre le grand amour. 5080

Romance sans fin

36 ans, 5'11", mince, belle gueule, pas sportif, végétarien, maîtrise en littérature, côté artiste, aime le ciné, n-fum, cherche F de 28-36 ans, jolie, mince, pas compliquée, pour relation stable. 5079

Heureux retraité

67 ans, libre, cultivé, intellectuel, aime les arts, bridge, films, théâtre, bonne bouffe, cherche complément féminin aimant la vie. 5015

L'amour, tout simplement

50aine, 5'8", 150 lb, désire rencontrer une jolie jeune femme, mince et n-fum, aimant la nature, arts, randonnées en montagne et les voyages. 5048

Espagnol de naissance

Jeune homme mince, 60 ans, de taille moyenne, cherche jeune femme aimant les arts, littérature, peinture, danse, marche, jardinage, vélo, pour du bonheur au quotidien. 4938

Homme naturellement jeune

Début 40aine, cultivé, cherche compagne d'origine asiatique, de 25-35 ans, pour aimer, apprendre et avancer dans la vie. 5070

Passionné et passionnant

La 50aine, cherche compagne montréalaise professionnelle, pour partager activités culturelles et urbaines. 5073

60 ans

Retraité aux yx bleus, 5'8", 172 lb, aime la campagne, paix, calme, tranquillité, voyages et humour, cherche F entre 50-60 ans, pour relation stable. 5065



Homme cherche Homme

Homme idéal

Outaouais, 40aine, beau jeune, dynamique, sportif, cultivé, recherche semblable de 35-40 ans, pour vivre complicité et communion. 5159



Femme cherche Femme

Pas moche pas croche

Passionnée au grand cœur, saine, articulée, émue, aime la vie et désire la goûter, cherche 50aine qui a terminée sa thérapie. 5139



Partenaire de votre culture et voyage

Amateur de Scrabble

Femme cherche amateurs(e) de Scrabble, n-fum, âge sans importance, pour jouer le mardi ou le mercredi soir, chacun recevant les autres à tour de rôle. 5131

Rencontres

• PLAISIRS •

VINS

Tenuta dell'Ornellaia: état de grâce perpétuel



Le vignoble d'Ornellaia et la mer Méditerranée en arrière-plan.

La Maremma italienne du côté de Bolgheri, à quelques kilomètres de la côte méditerranéenne, est tout simplement bénie des dieux. L'un d'eux d'ailleurs, à l'époque de César et ses Romains, y aurait même ouvert un centre de balnéothérapie pour soulager ses vilains rhumatismes, centre suivi, dans la foulée, d'un bistrot pour picoler avec ses potes et reluquer les divines gonzesses. Des fouilles archéologiques récentes devraient bientôt venir mettre au jour sur place le premier Club Med de tous les temps. Mais je m'égare.

Lendrait, donc, est à ce point propice à la viticulture que c'est à se demander pourquoi il aura fallu attendre le début du XX^e siècle, et plus particulièrement depuis 1944 — époque où Mario Incesa della Rocchetta planta à Sassicaia ses premières boutures en provenance de Château Lafite —, pour élaborer ce qui est à juste titre considéré aujourd'hui comme l'un des meilleurs des plus grands vins de la planète. Des vins à la fois modernes qui ne sont pas sans évoquer l'esprit californien, rigoureux, économe et distingué comme savent l'être les crus classés bordelais, sensuels, imprévisibles et racés, à l'image des Italiens et, bien sûr, de leurs vins.

Le *marchese* Lodovico Antinori ne s'est pas fait prier pour révéler à son tour l'exceptionnel potentiel à Ornellaia, sa

superbe propriété de 135 hectares adossée à un amphithéâtre naturel dont la moitié — plantée en sauvignon blanc (11 %) mais surtout en cabernet et merlot — s'enracine dans une mosaïque de terroirs des plus appropriés. Une participation récente à l'entreprise de la Robert Mondavi Winery (autour de 20 %), les conseils avisés de l'œnologue bordelais Michel Rolland et une vision claire du *marchese* Lodovico contribuent plus que jamais à cet état de grâce perpétuel qu'offrent les vins de la maison. La mise en vente récente et la disparition tout aussi rapide des tablettes du **Le Volte 1999** (21,70 \$ - 878322*) confirment d'ailleurs l'intérêt et la soif des amateurs québécois pour ce qui est en voie de devenir des vins cultes (***, 1).

Le Poggio alle Gasse 2000 (à venir), plus dense et plus concentré que le 1999, retient l'attention pour l'affirmation bien nette et soutenue du sauvignon blanc élevé sur lies. Un blanc aérien, tonique et long en bouche, de facture très moderne, le tout révélé avec brio (***1/2, 1). Le **Serre Nuove 1998** est le second vin d'Ornellaia. Il est produit en quantité homéopathique (premier millésime en 1997), à base de cabernet sauvignon (80 %) et de merlot, à partir de cuves non retenues pour le premier vin. Quels parfums, quelle prestance,

quelle qualité de tanins! Un rouge coloré, aux nuances sucrées de rose rouge et d'épices sur un ensemble qui fait à peine regretter le grand vin (***1/2, 2).

Avec l'**Ornellaia 1998** (hiver 2002), plus typique à mon sens que le 1997, nous sommes en pleine séance de strip-tease, mais à l'envers. Comme si l'assemblage de cabernet sauvignon (60 %), de merlot (35 %) et de cabernet franc s'employait à vous habiller le palais par touches successives jusqu'au crescendo final. Encore une fois, maîtrise manifeste du boisé noble sur une trame ferme et puissante qui, pour le moment, place le charme légèrement en retrait. Seve fruitée, longue, raffinée, racée. Grand vin (***1/2, 3). Les amateurs de grands pomerols connaissent très bien l'existence de la cuvée 100 % merlot de chez Ornellaia. Incontournable. Rare, et chère avec ça. Le **Masseto 1998** (hiver 2002) tache encore le verre avec sa robe et ses parfums capiteux qui évoquent l'encre de Chine et le girofle. Un rouge puissant, tannique, velouté, d'une extraction fruitée considérable qui laisse pourtant le goût dispos et, bien sûr, civilisé après boire. L'opulence à l'italienne. Cinq ans de cave minimum (***1/2, 3).

* Code SAQ utile pour mieux repérer le produit. (514) 873-2020, 1 866 873-2020 ou www.saq.com.

Vins notés de * à ***** avec des 1/2. Potentiel de vieillissement du vin 1: moins de cinq ans; 2: entre six et dix ans; 3: dix ans et plus.

vintempo@videotron.ca

Les sélections de la semaine

La bonne affaire

Comte André de Monpezat 1998, Cahors, Côtes d'Olt (12 \$ - 221218): voilà une cave sérieuse qui sait traiter le côté dans la plus pure tradition cadurcienne. Derrière sa robe jeune et pleine, le cahors demeure rustique mais intéresse par ses tanins fruités mûrs, fermes et abondants qui en mettent plein les dents. Très bon (**1/2, 1). A noter, de la même maison, l'excellente cuvée **Le Paradis 1997** (37,75 \$ - 914457), plus élégante, plus fondue, avec ses tanins veloutés, judicieusement épicés par le bois neuf. Un cahors bien élevé, issu d'une sélection de vieilles vignes sur les meilleures parcelles de l'appellation. Essayez-le sur le saucisson de cert (**1/2, 1).

Les excentricités

Didier Dagueneau ne fait jamais rien comme tout le monde. Ses sauvignons ne ressemblent à rien de ce qui se fait dans le monde. C'est comme ça. Suffit de vivre l'expérience Dagueneau. Des trois **Blanc Fumé de Pouilly**, ma préférence va aujourd'hui à **Les Silex 1998** (68 \$ - 883016). Caractère minéral affirmé sur ensemble tonique et concentré où le sauvignon mûr rivalise sans cesse avec le minéral. Superbe (***1/2, 3). **Le Pur Sang 1999** (45 \$ - 485581) brille quant à lui pour sa finesse, sa force tranquille et son registre épicé (saugue, estragon) faisant écho au bois neuf sur une bouche longue, tendue, musicale (****, 3). Avec **Buisson Renard 1999** (59 \$ chez Signature - 722637), les repères s'étiolent, les balises s'emballent. Un blanc bâti comme un rouge, aux saveurs riches, fumées, florales et épicées, relevées d'une pointe de gaz carbonique, le tout actuellement sur la défensive. Ne laissez pas indifférent. Attendez-le deux ou trois ans ou faites-le refroidir sur les sushis (****, 3).

Les primeurs

En blanc. Sauvignon 2000, Domaine du Tariquet (13,50 \$ - 484139): pas très long en bouche mais explosif et friand avec son fruité d'agrumes que l'on grume et grume encore (**, 1). **Viognier Barrel Select 1999, Fetzer** (20 \$ - 868778): sage comme une image, ce viognier aux arômes et aux saveurs de salade de fruits frais et de vanille. Un rien racoleur (**, 1). **Days of Wine and Roses 1999, Alois Kracher, Autriche** (27,35 \$ - 903757): assemblage réussi de

chardonnay et de welschriesling, au nez de vendange tardive et aux saveurs éclatantes et vives de pomme et de miel sur une longue finale aromatique.

Conviendra à merveille sur les plats asiatiques, les sushis... (***1/2, 1).

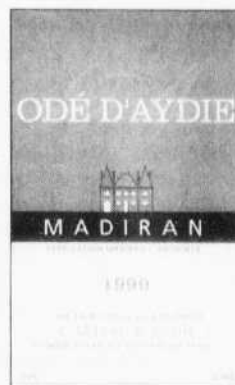
En rouge. Château Puy Bardens 1999, Premières Côtes de Bordeaux (18,65 \$ - 912196): tanins agiles et fruité mûr, fondus à même la trame boisée et délicatement fumée

de l'ensemble pour un bordeaux classique, discret, terriblement attachant (**, 1). **Tre Monti Sangiovese di Romagna Riserva 1997** (19,10 \$ - 908442): un sangiovese intense, tonique et étoffé, évoquant la syrah par son bouquet de violette et la texture de son fruit. Sur les pasta alla matriciana (oignons, olives noires, tomates...) (**, 1). **Cabernet Sauvignon North Coast Barrel Select 1997, Fetzer** (21,95 \$ - 349746): je ne suis pas fana de la maison mais il faut avouer ici que le vin offre des proportions idéales. Fruité pur, mûr mais sans excès, boisé juste, parfaitement lié, fraîcheur et souplesse des tanins. Le meilleur de la série goûté à ce jour. A bon prix (**1/2, 2).



Le vin-plaisir

Odé d'Aydie 1999, Madiran (15,75 \$ - 610196): une entrée au répertoire régulier à souligner et un vin qui fera jaser, voire saliver. Millésime modeste, certes, mais qui a tout de même permis à la famille Laplace de livrer, en 1999, un «second» de premier ordre. Couleur, extraction et vinosité sur un ensemble ferme, corsé mais pas anguleux, où le fruité est de mèche avec le bois sans y diluer son âme. A servir sur les cochonnailles, le risotto au jus de truffe... (**, 1).



Rendez-vous gourmands

Fine cuisine métissée

Le Paradis des Amis

Les poissons sont toujours traités de façon aussi originale et le Chef, M. Louissaint, manie avec la même dextérité la palette de saveurs exotiques

1751, rue Fullum, Mtl 525-6861 J.P. Tastet

L'Armoricain

FINE CUISINE FRANÇAISE

LE CÉLÈBRE BRETON

VOUS PROPOSE CE VENDREDI SOIR ET SAMEDI SOIR sa table d'hôte à partir de 14,95\$

Exemple de table d'hôte:

- Bisque de homard, croûtons et rouille
- Noisettes de veau gratinées au chèvre frais, sauce Porto
- Gâteau roulé aux fruits confits

Il serait prudent de réserver

1550, RUE FULLUM (COIN MAISONNEUVE) (514) 523-2551 www.armoricain.com

Espace fumeur et non-fumeur Stationnement facile et gratuit

Pour un dîner ou souper des fêtes entre amis ou collègues de bureau

Reservations : 524-8118

Apporter votre vin

1059, rue Gifford, Montréal (coin Christophe-Colomb) www.la-raclette.com

Restaurant **LA RACLETTE** Cuisine suisse et européenne

COUSCOUS ET SPÉCIALITÉS MÉDITERRANÉENNES

La gazelle

«Le couscous au méchoui de La Gazelle est réputé sur le Plateau...» J. Blanchette

Réservez tôt pour vos parties des Fêtes! Danse orientale pour groupes de 20 pers. ou +

Fermé le dimanche • Licence complète • www.restaurant.ca/la-gazelle

201-A, Rachel Est (coin Hôtel de Ville) Mtl 843-9598

Chez Georges Restaurant Bar

SPÉCIALITÉS

Crêpe de homard à la «Georges», steak tartare, rib Steak

Tables d'hôte à partir de 20,95 \$ Brunch du dimanche

Pour réservation: (514) 288-6181

1415, rue de la Montagne (près de Ste-Catherine) Montréal • Service de valet gratuit

Le Paris RESTAURANT FRANÇAIS

depuis 1956

(514) 937-4898

1812, Ste-Catherine Ouest, Montréal H3H 1M1

Lundi au jeudi 12h à 15h et 17h30 à 22h30

vendredi-samedi 12h à 15h et 17h30 à 23h

Cuisine traditionnelle française

Dimanche 17h30 à 22h30

Chez Queux depuis 1973

Haut lieu de la gastronomie française

Prix d'excellence depuis 1996 «The Wine Spectator Magazine»

158 est, rue St-Paul, Vieux-Montréal 866-5194/5988

L'art de la gourmandise

Fromages Gibier Chocolat vins

fondue Mentale

www.fondue-mentale.com

4325 St-Denis 514 499-1446

SUSHI

voté restaurant de sushi #1 à Montréal

Mirror, avril 1999

Mirror, mai 2000

Mirror, mai 2001

Treehouse

SUSHI BAR & RESTAURANT

4120, Sainte-Catherine O. • Réservations: (514) 932-7873 WWW.KAIZENSUSHIBAR.COM

Fouquet's Paris - Montréal - Mexico

Venez voir nos nouvelles têtes

Retrouvez la délicatesse, le raffinement et notre atmosphère parisienne.

Salons privés pour réceptions et événements.

Midi: Lundi au vendredi de 12h à 15h

Soir: Lundi au samedi de 17h30 à 23h

2180 DE LA MONTAGNE 284-2132

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Micheline Ruelland au 985-3322 ou à mruelland@ledevoir.com

LE DEVOIR

TOURISME

NICARAGUA

Patrie d'élection

Longtemps à la botte des États-Unis par dictateurs interposés, miné par la guerre civile et des naguère si vils, le Nicaragua oscille aujourd'hui entre fibre nationaliste et givre rationaliste, cherchant la panacée à son économie assexuée en panne. En écartant la «menace» sandiniste et en acquiesçant du coup à la continuité dans la vénalité, le peuple vient également d'ouvrir toute grande la porte à l'exploitation — dans tous les sens du terme — touristique.

GARY LAWRENCE

Ah! il est beau, le Nicaraguayen moyen. Enfin, disons 53 % de l'électorat, qui s'est laissé empapaouter par les boniments de l'ancien vice-président. Comme si, en un tournemain, l'ex-bras droit d'Aleman — le président sortant qui a sucé jusqu'à la moelle son pays préalablement exsangue — s'était subitement détaché de son passé pour embrasser les plus augustes vertus.

Mais ne jugeons pas tout de go ce populo enfoncé dans la mouise jusqu'aux tempes, assez pour suffoquer dans l'indigence, pas trop pour ne plus constater le désespoir et le désabusement, marmelles de l'hésitation. Y avait-il un os à voter Bolaños? Limiterait-on les dégâts en optant pour Ortega? Allez savoir. D'après le quotidien *El Nuevo Diario*, les dés étaient pipés d'avance, vu des réformes constitutionnelles pré-électorales permettant à Ortega et Alemán de partager officiellement le pouvoir avec Bolaños...

Une chose est sûre: tous ceux qui versent dans le tourisme ont lâché un soupir de soulagement, la semaine dernière, au terme des élections nationales du 4 novembre. Même si l'on pouvait subodorer que certains d'entre eux penchaient pour l'ancien révolutionnaire marxiste, tous espéraient qu'il ne soit pas porté au pouvoir.

Car, à leurs yeux, comme aux yeux du monde et surtout d'un imposant marché états-unien limitrophe, gavé *ad nauseam* d'histoires du bien (la Contra) pourfendant le mal (les Sandinistes), Ortega n'aurait pu qu'aggraver la réputation du plus vaste et du moins faste pays d'Amérique centrale.

Bien qu'il vive en paix depuis plus de 10 ans, le Nicaragua continue de se battre bec et ongles avec son image de pays dévasté, ravagé et dangereux, des épithètes qui ne se vérifient que dans une minorité de

cas — dont Managua, l'héideuse capitale rasée pour cause de vice tectonique, en 1972. Après 40 ans de régime somoziste, des années de terrorisme reaganien, quelques enragés ouragans et des séismes lui secouant l'isthme, le Nicaragua demeure l'un des pays les plus anémiques des Amériques.

Une certaine richesse

Pour une flopée d'investisseurs, souvent étrangers, il personnifie pourtant la richesse, celle d'une splendide contrée bourrée de volcans renversants, de forêts tropicales où l'on se plaît à éterniser les escales, de parcs nationaux colossaux et de craquantes villes loin d'être viles. A leur sens, le Nicaragua constitue sinon le futur Costa Rica, du moins son complément en devenir.

Depuis quelques années, des forfaitistes établis en terre costaricienne organisent ainsi des excursions sur le gigantesque lac Nicaragua, notamment au départ de la province du Guanacaste. Destination: deux fleurons d'architecture coloniale, Granada et León, des cités comme on n'en trouve nulle part au Costa Rica.

Dans ce dernier pays, que d'aucuns estiment touristique saturé, nombreux sont les entrepreneurs qui démentent leurs pénautes ou qui inaugurent une succursale chez leur voisin nicaraguayen. Ici, un Américain fait sillonner ses kayaks de mer entre les Isletas, de jolis îlots lacustres situés à un jet de pierre volcanique de Granada; là, des Canadiens ouvrent un gîte sur la côte caraïbe, aussi anglophone que *black* et intacte; là encore, des Allemands, des Suisses et des Français importent leur savoir-faire, leurs bidous et leurs compatriotes, dans leur nouvelle terre d'élection.

De grandes compagnies de croisières comme Holland America et Princess Cruises en sont pour leur part à inscrire le versant pacifique nicaraguayen sur la liste de leurs nombreux ports d'appel. Même certains Etats jouent les bailleurs de fonds: ainsi, l'Allemagne prévoit investir 75 millions \$US pour l'aménagement du Malecon, la promenade du bord du lac de Managua, qui ressemble pour l'instant à un camp de gitans sur terre battue.

Montelimar, c'est du nougat!

Pour le moment, l'unique et surprenante *success story* touristique du Nicaragua résulte d'un impressionnant achalandage auquel nous ne sommes pas étrangers. Car, des 500 000 visiteurs qui franchissent annuellement les douanes nicaraguayennes, une dizaine de milliers provient du Canada et, de ce nombre, une majorité atterrit à la même place, à bord des mêmes appareils, affrétés par la même so-



GARY LAWRENCE

Deux des plus célèbres volcans nicaraguayens, le Momotombo et le Momotombo.

ciété. Depuis 1994, le complexe de villégiature de Montelimar compte ainsi son lot de fidèles Québécois et Canadiens: hiver après hiver, ils reviennent encore et toujours séjourner dans ce gracieux domaine qui appartenait jadis à Somoza.

Hormis les singes capucins et le personnel, on ne croise d'ailleurs qu'eux, ici, de la mi-décembre à la mi-mars, puisque la totalité des chambres disponibles à cette période est achetée en bloc par Vacances Air Transat et Tours Mont-Royal, qui envoient ainsi les deux solitudes se côtoyer au soleil. A ce titre, foin de frictions: tant la société distincte que le ROC jouit de sa propre zone d'appart-hôtels, dans ce complexe géré par la chaîne espagnole Barceló, le plus vaste du genre en Amérique centrale.

Maintenant que la «terre promise» annoncée par Ortega dans sa campagne ne lui fut pas remise, il faut s'attendre à assister, pour le meilleur et pour le pire, à la naissance d'autres lieux de villégiature, le long du large liseré de cassonade pacifique.

S'ils ne pullulent pas et qu'ils sont aussi bien aménagés qu'à Montelimar, tant mieux: après tout, travailler à l'air libre et les pieds dans le sable vaut mieux que d'étouffer, comme 25 000 Nicas, dans ces *maquiladoras* où les conditions de travail évoquent plus l'asservissement que le divertissement.

En vrac

Le transporteur salvadorien Grupo Taca relie Montréal à Managua trois fois par semaine, avec escales à La Havane et San Salvador. Malgré la *run* de

lait, les vols sont tout à fait convenables et abordables. www.grupotaca.com. Pour sa part, Air Transat relie Montréal à Managua, une fois par semaine en saison. www.airtransat.com.

■ A l'inverse de ce qu'on serait porté à penser, le Nicaragua se visite généralement sans encombre ni menaces, les Nicas étant au surplus chaleureux, aimables et accueillants. La prudence demeure cependant de mise à Managua (surtout le soir), le long de la frontière hondurienne et dans certaines régions reculées.

■ Il n'en coûte pas un filin pour voyager au Nicaragua. S'il y a de jolis petits hôtels de charme, on peut aussi s'offrir une chambre miteuse mais propre pour 10 \$, deux heures d'autocar pour trois fois moins et de larges rasades de rhum local pour 1 \$...

■ Peu de voyageurs réceptifs disposent de circuits détaillés, sauf, entre autres, Tours Nicaragua (www.toursnicaragua.com), qui touche autant à l'écotourisme qu'aux visites culturelles. Le plus réputé des paléontologues nicas figure même au nombre de leurs guides.

■ Parlant de guides, celui qu'Ulysse publie sur le Nicaragua (seconde édition, 2000) n'est pas transcendant mais est bien documenté. Pour sa part, la collection Footprints lancera sous peu son *Nicaragua Handbook*, rédigé par Richard Leonardi, un photographe qui sillonne le pays depuis cinq ans.

■ Renseignements: Instituto Nicaragüense de Turismo (INTUR), ☎ 1 800 737-7253 ou www.intur.gov.ni.
Ce reportage fait suite à un voyage organisé par INTUR et Grupo Taca.

VOYAGES

Bienvenue à l'euro?

L'écu, monnaie européenne, n'a connu qu'une existence virtuelle, théorique. A compter du 1^{er} janvier, l'euro vivra. Officiellement. Sa mise en circulation fera disparaître 12 monnaies chargées d'histoire et symboles de souverainetés nationales. Que cela signifiera-t-il pour les voyageurs?

Deviendront-elles obsolètes le denariemark allemand créé en juin 1948 pour remplacer le reichsmark et introduit dans l'ex-Allemagne de l'Est le 1^{er} juillet 1990, les francs belge et luxembourgeois

respectivement apparus en 1832 et 1848 que liera, plus tard en 1921, une union monétaire, le florin néerlandais frappé une première fois... à Florence en 1252 qui s'est imposé dans tous les Pays-Bas en 1521 sous le règne de Charles Quint, la lire italienne devenue monnaie officielle le 24 août 1862, près de 60 ans après que Napoléon Bonaparte l'eut fait naître à Milan en 1808.

De même, l'Espagne renoncera à la peseta, le Portugal à l'escudo, l'Autriche au schilling, les Irlandais à leur livre (aussi appelé *punt*), les Finlandais à leur mark et

les Grecs à la drachme, considérée comme la plus vieille monnaie du monde puisqu'elle est née au VII^e siècle avant notre ère et redéveloppée monnaie nationale après une très longue éclipse, plus précisément le 8 février 1933, après l'accession du pays à l'indépendance.

La monnaie européenne qui nous est la plus familière est sûrement le franc français. Son nom lui vient de la libération en 1360 des geôles anglaises — contre rançon — du roi Jean II dit le Bon, dès lors «franc», c'est-à-dire libre. Tour à tour remplacé par l'écu (ou louis

d'or) sous le grand argentier Jacques Cœur en 1436, par le teston (de l'italien *testa*, «tête») à la Renaissance, par le louis d'or et l'écu d'argent entre le règne d'Henri II et la Révolution alors qu'est né en 1789 l'assignat qui disparaîtra en 1797. Mais, entre-temps, dans la foulée du système décimal, le franc avait fait son apparition.

Il faudra toutefois attendre la Première Guerre mondiale pour que l'Etat français retire les pièces d'or en circulation et instaure le cours forcé du billet de banque tout en poursuivant la frappe des pièces en argent. Sous la IV^e République, le franc ne cesse de se dévaluer et, à la fin décembre 1958, le général de Gaulle institue le nouveau franc, d'une valeur de 100 anciens francs. Ces anciens francs ne cesseront pas de circuler dans la tête de bien des habitants de l'Hexagone pendant des décennies, qui auront du mal à s'adapter à une telle conversion...

A en croire *Le Figaro Magazine*, nos cousins d'outre-Atlantique

éprouveront cette fois-ci tout autant de difficultés à se convertir à l'euro. Dénouant *«l'indolence avec laquelle la France se prépare au plus important bouleversement fiduciaire de tous les temps»*, l'hebdomadaire martèle: *«Rien ou presque n'est fait chez nous pour assurer la réussite des premiers jours de l'euro et sa crédibilité dans le monde entier. Sur les 12 pays concernés, le nôtre sera ainsi le seul où les banques demeureront fermées le 1^{er} janvier»*.

Nuançons un brin. N'oublions pas que *Le Figaro*, organe de droite, ne se gêne guère pour mettre à mal l'actuel gouvernement de gauche, responsable de l'opération euro dans le pays. N'oublions pas non plus que l'introduction de cette nouvelle monnaie unique pour 305 millions d'Européens et pour tous leurs visiteurs se fera de façon graduelle.

Les billets, il est vrai, ne seront en circulation que le 1^{er} janvier mais les pièces commenceront à circuler le 14 décembre. Dès cette date, les particuliers pourront en effet se

procurer des eurokits (40 pièces d'une valeur totale de 15,25 euros) dans les banques, les bureaux de poste et chez divers commerçants.

Tout ne se passera pas en un jour. Songez aux distributeurs de préservatifs, de boissons gazeuses et de sandwiches, aux machines à café et horodateurs, aux téléphones publics et bornes de péage sur les autoroutes et les ponts, à tous ces millions d'automates dont il faudra modifier les mécanismes et les prix. Les anciennes monnaies (pièces et billets) pourront donc être écolées dans le commerce jusqu'au 17 février et dans n'importe quelle banque jusqu'au 30 juin. Les banques nationales des 12 pays adhérents accepteront de changer les pièces pendant trois ans et les billets pendant dix ans. Ce qui laisse un certain cousin...

Si vous décidez de ne pas céder au sentiment ambiant qui incite tout un chacun à rester «bien en sécurité» chez soi et de passer les Fêtes dans la nouvelle Europe, vous devrez tout de même prendre quelques précautions...

■ Evitez de dépenser de grosses sommes en liquide, surtout le 1^{er} janvier, et de vous présenter dans une banque ou un bureau de change ce jour-là.

■ Ne vous fiez pas trop aux distributeurs de billets (l'équivalent de nos guichets automatiques): ils pourraient vite se trouver à court de liquidités.

■ Réglez le plus d'achats par carte de crédit ou chèque de voyage. American Express, Thomas Cook et autres émettent déjà des *travelers* en coupures de 5, 10, 20, 50, 100 et 500 euros. Dans le cas des cartes de crédit, il s'agira d'être vigilant et de bien vérifier, chaque fois, que la somme est inscrite en euros et non dans une monnaie périmée afin d'éviter des problèmes de conversion ultérieurs. Et des frais, inévitablement.

■ Familiarisez-vous à l'avance aux taux de conversion et aux nouveaux prix (un café, un plein d'essence). Pour notre huard, le taux devrait être fixé à environ 1,8 SCAN. En France, ce sera plus compliqué, l'euro valant 6,55957 FF. Pour s'y retrouver, il faut additionner la somme de sa demie et diviser par dix: ainsi, 25 FF donnent 3,80 euros (25 + 12,5 ÷ 10 = 3,8, en arrondissant).

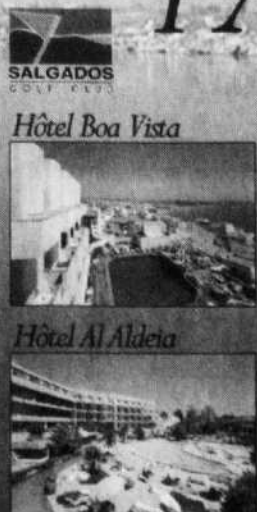
■ Il vous sera toujours possible de changer jusqu'à 8000 euros dans une banque sans pièce d'identité, autant de fois que nécessaire. Avec frais de conversion, bien sûr.

Il y a de pires malheurs, n'est-ce pas?

CONCOURS LE DEVOIR



Visitez la région de l'Algarve au Portugal



Séjournes à l'un de ces splendides hôtels où la haute gastronomie est toujours à l'honneur, de plus jouez sur l'unique parcours de golf «Salgados»

PRÉSENTÉ PAR L'OFFICE DU TOURISME DU PORTUGAL

VOYAGE POUR 2 INCLUT : billets d'avion Montréal/Lisbonne/Montréal via Northwest/KLM, 7 nuits d'hôtel - Hôtel Boa Vista ou Hôtel da Aldeia incluant petit-déjeuners et 3 rondes de golf. *Les transferts non-inclus. *Le voyage devra être effectué entre le 1^{er} décembre 2001 et le 1^{er} août 2002, selon les disponibilités. Valeur de 3 250\$.

LE DEVOIR

Retournez à : Concours Portugal, 2050, rue de Bleury, 9^e étage, Montréal (Québec) H3A 3S1

Le tirage aura lieu le 16 novembre 2001 à 15h.

Faites-nous parvenir les coupons de participation avant le 15 novembre 2001. Le concours s'adresse aux personnes de 18 ans et plus. Un seul coupon par enveloppe.

Les reproductions électroniques ne seront pas acceptées.

Les conditions et règlements du concours sont disponibles à la réception du Devoir.

Nom :
Adresse : App. : Ville :
Code postal : Courriel :
Téléphone : (rés.) (bur.)
Question mathématique : (85+15) - (30+15) = Abonnée : Oui.....Non.....

Bon voyage

LE PATRON VEUT VOUS VOIR... DÉTENDU!

Pour vos réunions d'affaires
Courtoisie, Cuisine, Calme, Charme et Caractère sont à l'ordre du jour

LEAU À LA BOUCHE
RELAYS & CHATEAUX®
HÔTEL-RESTAURANT
Relais Gourmands

www.leualabouche.com Ste-Adèle 450.229.2991

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Jean de Billy 985-3322
jdebilly@ledevoir.com

TOURISME

COURANTS

Le tourisme équitable



Diane Précourt

Il y a déjà le café, le commerce, l'artisanat: l'équitable rejoint maintenant le tourisme. Si les activités touristiques ont engendré la première industrie et le plus gros employeur de la planète, avec 11 % du PNB mondial, ce n'est pas sans conséquences sur la culture et l'environnement de plusieurs sociétés. Le constat se fait pressant: on ne peut plus ignorer les effets pervers du tourisme tous azimuts amorcé au siècle dernier. La massification a fait son œuvre de corruption.

Les hordes de voyageurs expédiés chaque année aux quatre coins du monde n'apportent pas dans leurs bagages que le bikini et la brosse à dents. Ils y transportent aussi des exigences de confort et des habitudes de vie dont l'ampleur peut être dévastatrice pour les populations d'accueil. Des organisations non gouvernementales (ONG) s'intéressent à la question et, plus près de nous, un mouvement commence à prendre forme au Québec.

Des promoteurs touristiques achètent des panoramas idylliques dans les plus beaux sites du monde, pour voyageurs en manque de plage et de soleil qui créent des ghettos dorés siphonnant les ressources locales, s'amusent et puis s'en vont. La gestion et les bénéfices de ces installations échappent habituellement aux autochtones qui, de surcroît, alléchés par un mirage de retombées économiques, en assument bien souvent les coûts. Six des sept premières multinationales de l'hôtellerie sont nord-américaines et leur administration est confiée à des individus parachutés sur place.

Des dollars ambulants

Allons-y de quelques exemples éloquentes, réunis dans un document de l'Alliance pour un monde responsable et solidaire (www.echo.org)... Le boom touristique à Cuba (1,7 million de visiteurs en 2000) a incité des médecins et des professeurs à devenir chauffeurs de taxi pirates, rémunérés en dollars. Pendant que les *jineteras* (prostituées), souvent mineures, y empochent l'équivalent de trois mois de salaire d'un enseignant pour une seule «passe».

Selon le Programme des Nations unies pour l'environnement (PNUE, www.unep.org), un grand hôtel du Caire consomme en un an autant d'électricité que 3600 foyers.

Bien des organisateurs touristiques ne jurent que par le golf pour attirer des voyageurs aux poches pleines de dollars. L'implantation de parcours pour ce sport s'est révélée un désastre dans des pays où l'eau manque, quand elle n'a pas entraîné la déforestation et l'expropriation de petits paysans. À tel point qu'un mouvement international de résistance est né: le Global anti-golf network

(<http://utensi.tripod.it/dossierisarenas/golf.htm>).

Y a rien comme les exemples, n'est-ce pas? Continuons. Selon le PNUE, les complexes touristiques génèrent des masses de déchets: 7000 tonnes de déchets solides chaque année pour un seul bateau de croisières.

En République dominicaine, les modes de consommation des touristes en eau et en électricité conduisent souvent à détourner les ressources disponibles aux dépens des habitants.

L'écotourisme, alors? La belle affaire. Même son image de pureté ne l'empêche pas d'être montré du doigt, notamment dans certaines zones protégées. Au Népal, chaque *trekker* brûle six kilos de bois de chauffage par jour, dans un pays désespérément à court de cette ressource et aux prises avec l'érosion des sols.

Une mode?

Le tourisme équitable trahit une certaine mode dans son appellation, soit, mais le concept n'est pas nouveau. «Si cette expression interpelle les gens et favorise une responsabilisation, c'est excellent», explique Louis Jolin, professeur au département d'études urbaines et touristiques de l'UQAM et vice-président du Bureau international du tourisme social (BITS) fondé en... 1963. Qu'on le nomme social, durable, responsable ou équitable, il s'agit du même phénomène avec des accents différents, misant tantôt sur l'accessibilité, tantôt sur les retombées locales, la responsabilité du touriste ou la conscience du geste commercial comme tel.

L'ampleur qu'a prise le tourisme au cours des dernières décennies force la réflexion sur l'acte de voyager. Mieux renseignés, plus avertis, beaucoup de gens veulent aller au-delà du prêt-à-partir que leur offrent actuellement les voyagistes. Ils s'informent sur l'organisation qui leur vend un forfait, les préoccupations environnementales de l'hôtel où ils séjournent, voire la syndicalisation des employés. Certaines entreprises privées demandent même aux touristes

une contribution, sorte de taxe volontaire de quelques dollars acheminée dans un fonds de développement du pays visité et gérée par une ONG.

D'accord, peut-être l'industrie se donne-t-elle ainsi bonne conscience, mais les effets restent les mêmes. Plutôt que d'utiliser les réserves d'eau et d'électricité de toute une ville pour les seuls besoins de quelques centaines de touristes, les sommes réunies peuvent servir à construire une centrale électrique ou un puits supplémentaire, par exemple.

«Nos comportements ont des conséquences et on ne peut pas agir comme si nous étions seuls au monde. Les événements du 11 septembre devraient au moins favoriser une prise de conscience de l'interdépendance internationale de nos gestes», explique Louis Jolin. Même si la situation actuelle nuit beaucoup au tourisme, tout cela est conjoncturel et le terreau pourrait ainsi devenir plus favorable au tourisme équitable.»

Éviter le galvaudage

Le Code mondial d'éthique du tourisme, élaboré par l'Organisation mondiale du tourisme (OMT, [world-tourism.org](http://www.world-tourism.org)), se veut notamment un cadre de référence pour le développement durable. Chez nous, le virage qualité de Tourisme Québec incite les professionnels à adhérer à une norme gérée par le Bureau de normalisation du Québec.

Ainsi, on verra de plus en plus apparaître chez les voyagistes, les agences et autres prestataires de services aux voyageurs, des symboles visibles d'appartenance à des organismes promouvant le tourisme équitable.

Il y a bien quelques mesures isolées qui sont prises actuellement par certains groupes. Selon la Commission canadienne du tourisme (CCT, www.canadatourism.com), la Société hôtelière Canadienne Pacifique s'est donné pour objectif «de réduire de 50 % la quantité de déchets destinés à des décharges, de lancer un programme de recyclage et de revoir ses politiques d'achat afin de réduire les déchets à la source».

Mais les efforts doivent être étendus, généralisés, de la même ampleur, en fait, que les dégâts causés. Même si le danger est grand que le concept d'«équitable» soit allégrement galvaudé et que n'importe qui

se mette à faire n'importe quoi au nom du développement durable. Il faudra qu'un organisme soit mandaté par les instances intéressées pour veiller à séparer le bon grain de l'ivraie.

La 27 septembre dernier, Journée mondiale du tourisme, la Société pour un tourisme durable et responsable (SOTDER, www.sotder.org) était officiellement lancée à Québec. Le nouvel organisme à but non lucratif (logo ci-dessous) veut sensibiliser les voyageurs et les intervenants touristiques au respect de l'environnement, à la mise en valeur des cultures locales et à l'équité des retombées économiques du tourisme. Pour le président, Normand Hall, professeur en tourisme au Collège Mérici de Québec, «les gens sont mûrs pour une réflexion. Si nous voulons être des citoyens de la planète, nous avons un rôle et des responsabilités.»

Les participants au Congrès 2001 d'Adventure Ecotourisme Québec, la semaine prochaine au Mont-Sainte-Anne, réfléchiront sur «les défis du tourisme durable». Puis, le Sommet mondial de l'écotourisme à Québec, du 19 au 22 mai 2002, Année internationale de l'écotourisme, proposera une large réflexion sur «la contribution que l'écotourisme peut apporter au développement durable». L'événement est organisé par le PNUE, l'OMT, Tourisme Québec, la CCT et la Ville de Québec.

Marginal mais irréversible

On le voit, le mouvement s'organise. Les touristes ne pourront plus voyager la conscience complètement tranquille, les yeux fermés sous le soleil d'une plage magnifique et tout aussi fermés sur l'impact nuisible de ce simple geste d'individu au repos sur ce qui se passe derrière les barrières.

Le mouvement est encore marginal et il y a loin de la coupe aux lèvres avant que la conscientisation atteigne les masses touristiques internationales, mais les «vendeurs» de rêve pour acheteurs de vacances sur catalogue feraient mieux d'aller se rhabiller car, malgré les apparences, le courant sourd. Et s'il ne résulte pas de la conscience des professionnels, il s'imposera chez les consommateurs eux-mêmes, qui ne manqueront pas de dicter de nouveaux standards de qualité et de respect de l'environnement. La poussée est lente, certes, mais irréversible.

Quant à certains promoteurs mus par les seuls impératifs de rentabilité, peut-on leur signaler que le tourisme équitable peut aussi être payant, même profitable, dans la mesure où la demande croissante imposera peu à peu ses diktats?

Comme l'argent n'a pas d'odeur et que la faim justifie les moyens...

dprecourt@ledevoir.com

Hébergement en Région

POUR ANNONCER, CONTACTER JEAN DE BILLY AU (514) 985-3322 OU 1-800-363-0305 jdebilly@ledevoir.com

CANTONS DE L'EST



CENTRE DE SANTÉ d'Eastman

Offrez-vous la détente dans un magnifique domaine préservé face au Mont Orford. Décor chaleureux, fine cuisine santé. Dorsotez-vous grâce à une gamme complète de soins corporels : massage, enveloppement aux algues, bain d'oxygène, hydrothérapie, etc. Randonnée en forêt. **Forfaits à partir de 90 \$.** Certificats-cadeaux disponibles...

1-800-665-5272 — (450) 297-3009 — www.spa-eastman.com



OU BIEN...

Si vous ne disposez que de quelques heures, le Centre AquaCité de Montréal est la solution. Bainéothérapie, soins corporels, esthétique douce.

(514) 845-8455

AUBERGE QUILLIAMS****



Auberge classée 4 étoiles face au lac Brome, 38 chambres et suites enssoleillées dont 22 avec foyer, Saunas et bain tourbillon. Salles de réunion de 10 à 100 pers. Cuisine française raffinée. Boutiques de mode

«ouflet» et antiques à Knowlton à 6 km, une des dix plus belles villes du Canada, selon le magazine Country Life. Centres de ski à proximité: Glen, Bromont, Sutton. **Forfaits chambre et repas à partir de 175 \$ pour 2, service inclus. Rabais de 50 % sur la chambre la 2e, 3e, 4e et 5e nuit en p.a.m. sur semaine.** Plusieurs forfaits disponibles dont **Forfait romantique et Forfait ski. Souper-concert Cantons Noëls**, 2 et 16 déc. Certificats-cadeaux. Membre C.A.A. 572 Lakeside Lac Brome, Aut. 10, sortie 90, route 243 sud, 5 km de la sortie, 55 minutes du pont Champlain.

Rés.: 450-243-0404, 1-888-922-0404
fax : 450-243-0770

www.aubergequilliams.com

LAURENTIDES



AUBERGE CARIBOU

Situé sur le bord du lac Supérieur à 8 km du parc du Mont-Tremblant. Venez passer quelques jours de relaxation. Randonnée, observation des nombreux oiseaux, balade en canot ou golf. Confort, bonne table et vue exceptionnelle. **À partir de : entre 164\$ et 180\$. 2 jours / 2 personnes petit déj. inclus.** Idéal pour réunion d'affaires.

www.cariboulodge.qc.ca - courriel: caribou@cl.qc.ca Tél.: 1-877-688-5201



AUBERGE DE LA SAUVAGINE

«IL ÉTAIT UNE FOIS LA GASTRONOMIE...» Auberge-Restaurant la Sauvagine Ste-Agathe. **Forfait 2 jrs: 60,00 \$ à 87,50 \$ par jr par pers.** Conventions, Mariages, Châlet et Condos avec cuisinette, Foyer, tv/vidéo, Bains tourbillons!

www.lasauvagine.com 1-800-787-7172

Hôtellerie Champêtre

Auberges et Hôtels du Québec

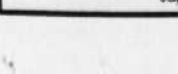
Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!

LAURENTIDES

HÔTEL LA SAPINIÈRE****

La Signature par excellence. Situé dans un cadre enchanteur à 1 heure de Montréal. Cuisine gastronomique. Bar chaleureux, musiciens fins de semaine. Cave à vin. **Forfaits disponibles:** Romantique, La Soirée, Théâtre, Croisière, Golf, Vélo. Sur le site, piste cyclable «Le P'tit Train du Nord».

www.sapiniere.com Tél.: (800) 567-6635



VIEUX-QUÉBEC



AUBERGE DU TRÉSOR

La plus vieille auberge en Amérique du Nord, au coin de la célèbre rue du Trésor et face au Château Frontenac. **Forfait «romantique»** (pour 2 pers.) 1 chambre pour 1 nuit, 2 soupers (table d'hôte gastronomique) accompagnés d'une bouteille de vin, 2 digestifs au choix, 2 petits déjeuners, 1 stationnement pour 1 nuit, 159 \$ pour 2 personnes taxes et pourboires en sus. **Forfait «Week-End»** aussi disponible.

www.aubergedutresor.com Fax: 1-418-694-0563 • 1-800-566-1876

Chalets & Condos

CHARLEVOIX

CONDOMINIUMS À POINTE-AU-PIC

À proximité du Casino, des centres de ski, des boutiques et des bonnes tables de Charlevoix, 35 condos luxueux, neufs, meublés et tout équipés à prix raisonnable.

(418) 665-9696



L'HOTELLERIE DU SAINT-LAURENT

Là où l'accueil fait toute la différence!

BAS-SAINT-LAURENT



AUBERGE SUR MER:

Un endroit à découvrir, situé à Notre-Dame-du-Portage, le long du Saint-Laurent. Assistez aux plus beaux couchers de soleil, décor magnifique, ambiance chaleureuse et excellente cuisine. **Forfaits à partir de 64 \$/pers. occ. dble, 2 repas inclus, taxes en sus.**

www.quebecweb.com/aubergesurmer Tél. sans frais : 1 800 622-0642

ÎLE-AUX-COUDRES



La Roche Pleureuse

LA ROCHE PLEUREUSE
Île aux Coudres - 90 chambres de grand confort sur une île enchantée du majestueux fleuve St-Laurent, à peine 1 heure de Québec. Renommée pour son accueil, sa cuisine, ses divertissements (danses folkloriques). Demandez l'un de nos forfaits à partir de 66 \$ (taxes en sus) p.p./jr, 2 repas inclus. **Relais Santé** sur le site.

www.quebecweb.com/rochepleureuse Tél. sans frais: 1-800-463-6855

LA MALBAIE



Le Manoir Charlevoix

À La Malbaie, l'hospitalité de Charlevoix à son meilleur dans un manoir de campagne avec vue en plongée sur le Saint-Laurent. Une table gourmande de grande renommée, 60 chambres dont 32 condos avec foyer, piscine extérieure, tennis. À proximité golf et casino. **Coucher et petit déjeuner pour 2 pers., à partir de 70 \$ (taxes en sus).**

www.quebecweb.com/manoircharlevoix Tél. sans frais: 1-800-363-4413

VIEUX-QUÉBEC



HÔTEL MANOIR VICTORIA

Situé au cœur du Vieux-Québec, cet hôtel 4 étoiles au cachet européen unique a récemment été rénové et agrandi au coût de 12 millions \$. 145 chambres et suites - 7 salles de réunions et banquets - restaurant fine cuisine (La table du Manoir) - resto-bistro Le Saint-James - piscine intérieure - club de santé - sauna - stationnement intérieur avec service de valet.

À partir de 89 \$ par nuit en occ. double.

www.manoir-victoria.com

Renseignez-vous sur nos forfaits. 1-800-463-6283



HÔTEL MANOIR D'AUTEUIL

Vous propose un séjour agréable dans un décor où se marient l'art nouveau et l'art déco. Bâti en 1835 et rénové en 1981, le manoir d'Auteuil conserve l'authentique cachet qui en fait l'un des principaux bâtiments historiques du Vieux-Québec. À partir de 65\$.

Vos hôtes : Jeannine & Guy Homel
49, rue d'Auteuil Tél.: (418) 694-1173 Fax: (418) 694-0081

www.quebecweb.com/douteuil

La fine fleur des maîtres hôteliers



Cantons de l'Est

Auberge Hatley **** | North Hatley

Relais & Châteaux au cœur des Cantons de l'Est. Venez profiter de l'automne à North Hatley et vous faire dorloter dans la seule auberge au Québec récipiendaire du prix 5 DIAMANTS AAA/CAA pour la salle à manger. Une des grandes caves à vin du Québec, sélection de plus de 1300 étiquettes. Plusieurs chambres avec foyer au bois, vue sur le lac, balcon et/ou bain tourbillon. **FORAITS HORS-SAISON.** Pour faire plaisir... le CERTIFICAT-CADEAU de l'Auberge Hatley RELAIS & CHÂTEAUX... 819-842-2451 ou 800-336-2451; www.northhatley.com

Charlevoix

La Pinsonnière | Cap-à-l'Aigle

Table d'or du Québec 2001 - Grands Prix du Tourisme. Un petit paradis au bord du Saint-Laurent maintenant ouvert toute l'année. Chambres élégantes, cuisine raffinée, cave riche en grands crus et service personnalisé. Pour se revigorer: piscine intérieure et soins détente au Mini-Spa. **Forfait Aux Fourneaux:** Venez cuisiner avec le chef Jeannot Lavoie. **Certificats-Cadeaux:** Pour faire grandement plaisir à Noël. **Forfaits du Temps des Fêtes.**

1-800-387-4431 www.lapinsonniere.com

Laurentides

Hôtel-restaurant L'Eau à la Bouche | Ste-Adèle

Chambres magnifiques dans un cadre exceptionnel à Sainte-Adèle. Relais & Châteaux - relais Gourmands couronné Table d'or du Québec au grand Prix du Tourisme 1998. Fine cuisine régionale et carte des vins élaborée. Offrez à un être cher un certificat-cadeau. Informez-vous de nos forfaits au (450) 229-2991 ou 1-888-828-2991. www.leaualabouche.com

LE DEVOIR LES SPORTS

Masters de tennis d'Australie

Kuerten éliminé, Hewitt à l'affût d'une place de n° 1

AGENCE FRANCE-PRESSE

Sydney — Le tenant du titre et n° 1 mondial, le Brésilien Gustavo Kuerten...

même suffire à ce qu'il s'empare de la place de n° 1, à condition que Kuerten ne l'emporte pas sur Evgueni Kafelnikov.

Dans tous les cas de figure cependant, une victoire du vainqueur de l'US Open...

«Guga», méconnaissable en Australie, qui n'a gagné qu'une seule de ses huit dernières rencontres...

Hewitt sera d'autant plus motivé que l'Américain Andre Agassi, qui pouvait lui aussi prétendre ravir la tête du classement mondial...

Grosjean confirme

Le n° 1 Français, moins de deux semaines après sa victoire à Bercy, a confirmé son exceptionnelle forme actuelle en ne laissant pratiquement aucune chance au «kid de Las Vegas».

Qualifié in extremis grâce à son triomphe parisien, Grosjean, qui avait pourtant perdu son premier match lundi face à Hewitt (6-2, 2-6, 3-6) avant de se reprendre mercredi

face à Patrick Rafter (7-6 (7/4), 6-3), devait s'imposer face à l'ancien n° 1 mondial et titulaire de sept titres du Grand Chelem pour se qualifier.

Sur la lancée de son épatante victoire face à ce même Agassi en quarts de finale à Roland-Garros (1-6, 6-1, 6-1, 6-3) il y a quelques mois, le Français, audacieux et porté par un très bon service, n'a pas laissé le temps à l'Américain, 31 ans, de développer son jeu.

«J'avais de très bonnes sensations, a-t-il expliqué. J'arrivais bien à lire ses frappes et il ne m'a pas vraiment pris de vitesse. Il aime beaucoup frapper et dominer. J'ai essayé de ne pas subir et de varier les coups.» Sébastien Grosjean affrontera

en demi-finale Evgueni Kafelnikov dans une revanche de la finale de Bercy où il avait battu le Russe (7-6 (7/3), 6-1, 6-7 (5/7), 6-4). C'est une victoire sur Goran Ivanisevic (6-3, 6-4) qui a permis au Russe de se qualifier aujourd'hui.

Redoutable en retour de service et pas maladroit du tout au filet, le terrain de prédilection de son adversaire, Kafelnikov a vaincu sans trembler, manifestement mieux remis du décalage horaire qui, selon lui, lui avait fait perdre un set contre Juan Carlos Ferrero lors du premier match.

L'autre demi-finale opposera Hewitt à Ivanisevic ou Ferrero, qui s'affrontent aujourd'hui dans le seul match à enjeu de la journée.

HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: Team, G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows: Toronto, Ottawa, Boston, Buffalo, Montréal.

Section Atlantique

Table with columns: Team, G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows: N.Y. Islanders, N.Y. Rangers, Philadelphie, Pittsburgh, New Jersey.

Section Sud-Est

Table with columns: Team, G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows: Caroline, Washington, Tampa Bay, Floride, Atlanta.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

Table with columns: Team, G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows: Detroit, Chicago, St. Louis, Nashville, Columbus.

Section Nord-Ouest

Table with columns: Team, G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows: Calgary, Edmonton, Minnesota, Colorado, Vancouver.

Section Pacifique

Table with columns: Team, G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows: San Jose, Phoenix, Dallas, Anaheim, Los Angeles.

Table with columns: Team, G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows: New Jersey à Boston, Caroline à Ottawa, Washington à Philadelphie, Toronto à Tampa Bay, Chicago à Calgary, San Jose à Phoenix, St. Louis à Vancouver, Dallas à Los Angeles.

BASEBALL

Un juge retarde sa décision au sujet d'une injonction contre les Twins

ASSOCIATED PRESS

Minneapolis — Le juge Harry Crump a retardé hier sa décision au sujet de l'extension d'une injonction qui empêche les Twins du Minnesota d'être dissous.

voir s'il accordera une injonction permanente. En décidant d'accorder l'injonction, le juge doit tenir compte de plusieurs facteurs, à savoir si la commission peut gagner son procès, si des dommages irréparables seront causés au baseball et aux Twins et si l'intérêt public sera bien servi.

EN BREF

Le Canada mène au Japon

Gotemba, Japon (AP) — En Coupe du monde de golf au Japon, le Canada partage la tête avec la Suède et l'Écosse à l'issue de la première ronde.

Décès de «Dutch» Warmerdam

Indianapolis, États-Unis (AFP) — L'Américain Cornelius «Dutch» Warmerdam, un des grands noms de la perche mondiale, est décédé mardi à Fresno (Californie) à l'âge de 86 ans.

Téléphone: 985-3322 Télécopieur: 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel: petitesannonces@ledevoir.com

Real estate listings for properties in Ile d'Orléans, Condominiums, and Outremont.

Real estate listings for chalets, appartements, and properties in Mont Ste-Anne.

Real estate listings for hors frontières, appartements, and properties in Paris.

Real estate listings for on demande à louer, livres et disques, and appartements.

Real estate listings for traiteurs, restauration, and produits naturels.

Mots croisés puzzle grid with clues for horizontal and vertical words.

Real estate listings for appartements, hors frontières, and properties in Paris.

Real estate listings for appartements, hors frontières, and properties in Paris.

Real estate listings for on demande à louer, livres et disques, and appartements.

Real estate listings for traiteurs, restauration, and produits naturels.

DÉCÈS

RICHER, P. ERNEST, S.J. 1922-2001

À Montréal (Hôtel-Dieu), le 13 novembre 2001, est décédé à l'âge de 79 ans, après 60 ans de vie religieuse...

Outre ses confrères jésuites, il laisse dans le deuil sa sœur Fernande Richard-Masson...

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Charles (Sylvie Tailleux), Marc (Sylvie Houle), Andrée (Jack Mc Jannett), Jacques (Sylvie Labissonnière)...

La famille recevra les condoléances le vendredi 16 novembre de 18h à 22h au Centre funéraire Côte-des-Neiges...

Les funérailles auront lieu le samedi 17 novembre à 14h en l'église Ste-Victoire, 99, rue Notre-Dame Ouest, Victoriaville.

DÉCÈS

PATRY, JEAN-CHARLES 1928-2001

Suite à une brève maladie est décédé, à l'Hôtel-Dieu de Montréal le 13 novembre 2001, le docteur Jean-Charles Patry, époux de Esther Ling.

Le docteur Patry fut pendant plusieurs années chef du département d'orthopédie de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska. Par la suite, il dirigea le bureau de l'Arbitrage Médicale du Ministère du Travail à Montréal.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Charles (Sylvie Tailleux), Marc (Sylvie Houle), Andrée (Jack Mc Jannett), Jacques (Sylvie Labissonnière)...

La famille recevra les condoléances le vendredi 16 novembre de 18h à 22h au Centre funéraire Côte-des-Neiges...

Les funérailles auront lieu le samedi 17 novembre à 14h en l'église Ste-Victoire, 99, rue Notre-Dame Ouest, Victoriaville.

DÉCÈS

1930-2001 DEMERS, ROCH

À Ste-Adèle le 12 novembre 2001 est décédé M. Roch Demers à l'âge de 71 ans, époux de Mme Hélène Couillard.

M. Demers fut un homme d'affaires bien connu dans le domaine des communications. Pionnier de la radio-diffusion, il a joué un rôle primordial dans le développement des réseaux Radio-Mutuel et TéléMédia.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lucie (Jacques Roy), Roch II (Lise Veniot), Nicole (Mark Hutchings); trois petits-enfants: Philippe-Olivier, Edward et Charles; ses deux sœurs: Denise et Hélène, ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances le vendredi 16 novembre de 18h à 22h au Centre funéraire Côte-des-Neiges...

Les funérailles auront lieu le samedi 17 novembre à 14h en l'église Ste-Victoire, 99, rue Notre-Dame Ouest, Victoriaville.

Environnement Canada Montréal Prévisions météo. Includes weather forecast for Montreal and other cities, and a map of Quebec.

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS. Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR

LE MONDE

Défense antimissiles
Sourires mais désaccord au sommet

AGENCE FRANCE-PRESSE

Crawford — Le premier sommet Bush-Poutine aux États-Unis a pris fin hier sans que les États-Unis et la Russie aient encore trouvé le moyen de surmonter leur principal différend stratégique: le déploiement de systèmes de défense antimissiles.

Les discussions engagées par les deux présidents, d'abord mardi à la Maison-Blanche puis mercredi soir et hier matin à Crawford, au Texas, dans le cadre beaucoup plus intime du ranch de George W. Bush, n'ont pas donné les résultats escomptés.

Les deux présidents avaient pourtant, d'entrée de jeu, accepté le principe d'une réduction des deux tiers du nombre de leurs armes nucléaires actuelles au cours des dix prochaines années et ont fait assaut d'amabilités tout au long du sommet. Ils ont également affiché des vues remarquablement similaires sur l'avenir de l'Afghanistan et la lutte contre le terrorisme, auxquels ils ont consacré de longues conversations.

«M. Poutine représente un nouveau style de dirigeant, c'est un réformiste [...] et un homme qui fera une énorme différence en rendant le monde plus pacifique et en travaillant en étroite concert avec les États-Unis», a assuré hier M. Bush.

Mais même sur la réduction de leurs forces nucléaires, les deux dirigeants n'ont pu éviter des désaccords. Le président américain, qui veut éviter de longues négociations, souhaite que les deux pays procèdent à cette coupe à titre unilatéral sans les codifier dans un traité bilatéral à la ratification hasardeuse. La Russie ne partage pas ce point de vue. «Nous avons toujours dit qu'il fallait donner une base juridique» à ce type de décision, a déclaré le chef de la diplomatie russe, Igor Ivanov, à Washington. «Il ne s'agit pas d'une question de confiance, [un traité] pose des bases pour aller plus loin», a expliqué le ministre.

Cette différence d'approche explique sans doute le refus de Moscou de céder aux pressions américaines sur la défense antimissiles et l'abandon du traité ABM, considéré par M. Bush comme une «relique de la guerre froide». Il en réclame l'abrogation pour poursuivre les essais américains dans ce domaine. Ces derniers vont en effet se heurter dans les prochains mois aux limitations imposées par l'accord ABM conclu en 1972.

Depuis quelques mois, Vladimir Poutine a fait preuve de souplesse à l'égard de ce traité. Mais il n'est toujours pas prêt à l'abandonner.

EN BREF

Accord sur la sécurité aérienne

Washington (AFP) — Les parlementaires américains sont parvenus à un accord de principe sur un projet de loi octroyant à l'Etat fédéral la responsabilité des contrôles de sécurité dans les aéroports, ont-ils annoncé hier. Les parlementaires ont mis un terme à plusieurs semaines de négociations serrées en parvenant à un compromis sur ce projet de loi qui devrait être soumis au vote du Congrès dès aujourd'hui. Selon les termes du compromis, auxquels il restait encore à mettre la dernière main, les parlementaires ont décidé de placer les 28 000 employés assurant les contrôles des bagages et des passagers dans les aéroports sous la tutelle de l'Etat fédéral et ont prévu une période de transition d'un an. Actuellement, ces employés, souvent mal payés et peu formés, sont embauchés par des entreprises privées, sous la tutelle des compagnies aériennes.

Nouvelle Constitution en Macédoine

Skopje — Le Parlement macédonien a proclamé hier soir la nouvelle Constitution, axe central de l'accord de paix d'Ohrid, qui élargit les droits de la majorité albanaise vivant dans le pays. Les 15 amendements à la Constitution de 1991 font de l'albanais une deuxième langue officielle en Macédoine, donnent une représentation accrue aux Albanais dans la fonction publique, garantissent les droits des minorités et établissent des mécanismes de blocage lors des votes au Parlement sur les lois à caractère culturel ou dans les assemblées locales.

L'état se resserre sur les talibans

Oussama ben Laden fait dire qu'il préfère mourir que d'être capturé

AFP ET REUTERS

Kaboul — Les talibans afghans étaient hier acculés dans leur fief de Kandahar (sud) et à Kunduz, ville stratégique du nord-est, par l'Alliance du Nord, alors que les chefs pashtouns antitalibans s'organisaient pour prendre une place sur le nouvel échiquier afghan.

A Washington, le commandant des opérations militaires en Afghanistan, le général Tommy Franks, a affirmé que les forces américaines «resserraient l'état» autour des principaux dirigeants du réseau al-Qaïda d'Oussama ben Laden, commanditaire présumé des attentats du 11 septembre aux États-Unis.

L'incertitude régnait encore hier sur la situation à Kandahar et l'issue des violents combats qui faisaient rage dans ses faubourgs entre talibans et groupes tribaux.

Un responsable de l'Alliance du Nord a affirmé que les talibans avaient abandonné Kandahar, mais l'Alliance avait fait une déclaration analogue mercredi avant d'être démentie par les talibans.

Des proches de l'ancien roi Mohammed Zaher Shah, 87 ans, qui vit en exil à Rome, ont indiqué qu'une délégation de chefs tribaux représentant six provinces afghanes devait se rendre dans la ville pour négocier une reddition pacifique des talibans.

L'aviation américaine a lourdement pilonné Kandahar, selon l'agence Afghan Islamic Press (AIP). Dans le nord du pays, une seule poche de résistance subsiste, à Kunduz, où sont coincés des milliers de talibans. Selon un haut responsable militaire de l'Alliance, «jusqu'à 30 000 talibans, dont plus de 10 000 mercenaires étrangers, des Tchétchènes, des Pakistais et des Ouzbègues, y sont retranchés». Hier, un bombardier lourd B52 a pilonné les positions talibanes autour de la ville. Des milliers de combattants moudjahidines sont massés autour, attendant l'ordre d'attaquer.



Commandos américains dans le nord de l'Afghanistan.

BRENNAN LINSLEY REUTERS

Désormais aux abois, le chef suprême des talibans, le mollah Omar, a promis la «destruction de l'Amérique [...] à brève échéance». Il a prévenu, dans une entrevue radiophonique diffusée par la BBC, qu'il préférerait «mourir plutôt que de participer à un gouvernement maléfaisant».

Alors que l'Alliance du Nord, coalition hétéroclite composée des ethnies minoritaires tadjike, ouzbèke et hazara, accentue sa mainmise sur la capitale et contrôle maintenant les deux tiers du pays, des chefs pashtouns — ethnies majoritaires dont sont originaires la plupart des talibans — sont en train de prendre le contrôle de provinces du Sud et de l'Est, engageant une course pour préserver leur place sur l'échiquier politique afghan.

Un responsable de l'Alliance du Nord, Massoud Khalili, am-

bassadeur en Inde du gouvernement afghan reconnu par l'ONU, a appelé les commandants des provinces majoritairement pashtounes du Sud et de l'Est à discuter sans tarder d'un «arrangement politique» à Kaboul.

Deux importants commandants pashtouns ont quitté hier Peshawar (Pakistan) à la tête de convois de plusieurs milliers d'hommes pour Jalalabad (est), où la sécurité n'est pas encore totalement rétablie. Dans plusieurs provinces de l'Est et du Sud-Est, des commandants locaux pashtouns ont pris le pouvoir après avoir chassé les talibans, où ces derniers se sont retirés.

Le Conseil de sécurité des Nations unies a entériné mercredi soir, à l'unanimité, le plan de l'ONU sur l'Afghanistan présenté par son représentant spécial Lakhdar Brahimi

pour établir une autorité provisoire en Afghanistan et ouvrant la voie à une force internationale de sécurité, notamment pour protéger l'acheminement de l'aide humanitaire. M. Brahimi «consultait largement» hier pour réunir le plus grand nombre de parties à la conférence interafghane prévue par l'ONU, dont la date exacte et le lieu n'ont pas encore été annoncés. Son adjoint devait se rendre aujourd'hui à Kaboul.

La guerre au-delà de l'Afghanistan

Un accord pour former un Conseil suprême d'unité nationale de 120 membres avait été conclu début octobre, après de longs pourparlers entre l'ancien roi d'Afghanistan Zaher Shah et une délégation de l'Alliance du Nord. Ce conseil pourrait être un

pas important dans la transition vers l'après-talibans.

La priorité des Américains reste cependant la traque des chefs du réseau al-Qaïda, dont Oussama ben Laden. Ils seraient dans le Sud, notamment dans les tunnels et les grottes des montagnes sur lesquelles se sont concentrées les dernières frappes de l'aviation américaine.

Le porte-parole des talibans, Tayeb Agha, interrogé par la télévision qatariote al-Jazira, a affirmé que ben Laden et le mollah Omar étaient «à l'intérieur de l'Afghanistan» et en «bonne santé». «L'Amérique ne pourra jamais capturer ben Laden vivant», a affirmé un porte-parole des talibans, le mollah Abdullah, cité par l'Agence islamique afghane (AIP), qui émet depuis le Pakistan. «Oussama a déjà décidé qu'il valait mieux mourir que d'être arrêté par l'Amérique», a-t-il ajouté.

Le mollah a écarté les rumeurs faisant état d'une capture d'Oussama ben Laden en Afghanistan à la suite de la déroute des talibans.

Le Pentagone, de son côté, a affirmé que des dirigeants talibans et d'al-Qaïda, mais ni Oussama ben Laden ni le mollah Omar, avaient été tués dans des bombardements américains ces deux derniers jours à Kaboul et à Kandahar.

Le vice-président américain, Dick Cheney, a indiqué hier que les États-Unis sont prêts à poursuivre la guerre contre le réseau al-Qaïda d'Oussama ben Laden au-delà des frontières de l'Afghanistan. Dans une entrevue au service mondial de la BBC, Cheney a affirmé que des cellules d'al-Qaïda opéraient dans une cinquantaine de pays.

Sur le plan humanitaire, le Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés a annoncé qu'il allait rouvrir des bureaux en Afghanistan et que la première livraison d'aide depuis l'Ouzbékistan, vers l'Afghanistan était arrivée hier à Tristan, dans le nord.

Future présentatrice à la télévision

Farida hésite encore à sortir sans burqa

RÉMY OURDAN
LE MONDE

Kaboul — J'ai l'impression de vivre un rêve. Farida achève la lecture du bulletin d'informations. Essentiellement des comptes rendus militaires. Ce ne sont pas les nouvelles, écrites par d'autres et qu'elle récite consciencieusement, qui émeuvent Farida, c'est juste le fait d'être assise dans ce studio. «Je viens d'achever ma journée de travail et je suis heureuse. Je me sens libre.»

Présentatrices à Radio-Télévision Afghanistan, Farida et Jami-la sont les premières femmes de Kaboul à avoir usé de leur droit au travail, douze heures après l'arrivée des combattants antitalibans dans la capitale afghane, et leur première tâche fut justement de lire le communiqué annonçant que les femmes étaient de nouveau invitées à travailler et les filles à étudier. «Les rédacteurs en chef m'ont appelée mardi et je suis immédiatement venue», raconte Farida. Depuis cinq ans, j'étais restée à la maison. Je faisais uni-

quement les travaux domestiques. Cinq années perdues.

Farida forme un duo avec Mohammad. Lui aussi est rayonnant. «Hier, j'avais une barbe très, très longue», précise-t-il. Il est désormais rasé de près. «La barbe n'est pas si importante. Ce qui change, c'est de se sentir libre.» Farida et Mohammad, comme l'écrasante majorité des Kabouliens, manifestent leur sentiment de libération après la déroute talibane. Et l'on sent que leur joie est sincère et non due au fait qu'ils œuvrent désormais pour le Front uni (Alliance du Nord).

Car Radio-Télévision Afghanistan fut évidemment l'un des premiers objectifs des moudjahidines. Les talibans venaient de fuir le triste bâtiment de la station nationale. Des hommes directement débarqués de la vallée du Panchir, le fief historique des combattants du défunt Ahmed Chah Massoud, se sont aussitôt installés aux commandes. «Le Conseil suprême du Front uni avait préparé des plans au cas où les talibans fuiraient Kaboul», indique Chamsuddin, le directeur de la chaîne. «Il avait pris la déci-

sion que je serais le chef de la télévision. Les priorités sont la police et la propagande. Ces deux unités étaient prêtes à entrer dans Kaboul, même si l'armée restait aux portes de la ville.»

L'«unité de police», ce sont les moudjahidines de la «Force de sécurité» de Bismillah Khan, hier encore commandant de la plaine de Shomali, à 50 kilomètres au nord, et aujourd'hui artisan de la conquête foudroyante de Kaboul. L'«unité de propagande», ce sont des journalistes, hier rédacteurs à La Voix du moudjahid ou caméramans de guerre dans la vallée du Panchir et dorénavant responsables des communications des nouveaux maîtres de Kaboul.

Le Front uni ne se contente toutefois pas des fronts de la sécurité et de la propagande. Ses dirigeants ont investi, mercredi, au lendemain de leur arrivée à Kaboul, les bâtiments officiels. Après l'effondrement de l'Emirat islamique d'Afghanistan des talibans, voici l'Etat islamique d'Afghanistan des moudjahidines. Le chef militaire

du Front uni, le général Fahim, a inauguré le titre de ministre de la Défense jadis attribué à Ahmed Chah Massoud; le chef politique, Younés Kanouni, est ministre de l'Intérieur; le chef de la diplomatie, le docteur Abdullah Abdullah, est ministre des Affaires étrangères.

Dans les rues de Kaboul, on sent toujours flotter, outre ces inquiétudes quant à l'avenir politique et militaire du pays, un réel vent de li-

berté. Au lendemain de la conquête de la ville par le Front uni, les hommes se sont rués chez les barbiers tandis que les femmes se réunissaient et discutaient de l'opportunité d'enlever ou non la burqa, le voile intégral. Sur le marché de la ville, les habitants, ravis d'entendre de la musique jaillir des échoppes, se sont précipités sur les premiers téléviseurs faisant leur apparition.

Aucun Kabouli suffisamment argenté pour s'équiper d'un poste de télévision ne veut rater l'événement que sera, après cinq années d'interdiction, le lancement des

programmes de la chaîne nationale. «Nous allons ouvrir l'antenne en lisant le Coran», prévoit Chamsuddin, puis nous annoncerons les programmes politiques, musicaux et pour la jeunesse.

Farida se réjouit déjà à l'idée qu'au-delà du microphone du studio de la radio, elle lira bientôt les bulletins d'informations devant une caméra. «Présentatrice de télévision, ça va être très bien.» Après avoir été la première femme à travailler à Kaboul, elle devrait être la première à s'exhiber à la ville entière sans burqa.

Dans les couloirs de Radio-Télévision Afghanistan, elle porte le voile sous le bras, prête à l'enfiler pour sortir dans la rue. «Pourquoi gardes-tu ce truc?», interroge Chamsuddin, son directeur. «Encore quelques jours, et je l'enlèverai définitivement. Peut-être dès demain, d'ailleurs», répond-elle timidement. «Et pourquoi pas dès aujourd'hui?» «Parce que je ne veux pas être la première à me promener dans les rues de Kaboul sans burqa. Je pourrais avoir des problèmes.» «Quels problèmes?», s'énerve Chamsuddin. C'est fini, ce truc! On change d'époque!»

Montée des eaux du Pacifique

Le Tuvalu sera évacué l'an prochain

AGENCE FRANCE-PRESSE

Washington — La montée des eaux due au réchauffement climatique va provoquer l'évacuation de l'archipel de Tuvalu, dont les habitants quitteront définitivement le petit éden du Pacifique à partir de 2002, a annoncé hier Lester Brown, président du Earth Policy Institute.

«Les dirigeants de Tuvalu ont admis leur défaite dans la bataille contre la montée des eaux. La Nouvelle Zélande a accepté d'accueillir l'ensemble des 11 000 citoyens de Tuvalu, la migration devant débuter en 2002», écrit le président de cet institut basé à Washington, consacré à l'environnement.

Cet Etat de Micronésie «est le premier pays que les gens sont forcés d'évacuer à cause de la montée des eaux, mais ce ne sera certainement pas le dernier», écrit encore M. Brown.

«Après que l'Australie eut refusé d'accueillir les Tuvaluans, la Nouvelle Zélande a accepté l'ensemble

de cette population», ajoute-t-il. «Mais qu'en sera-t-il des 311 000 personnes qui pourraient être forcées d'évacuer les Maldives. Ou des millions d'autres qui vivent dans des pays peu élevés», demande ce responsable, fondateur du Worldwatch Institute et toujours président de son comité directeur.

Marée haute

Tuvalu a une superficie de 26 km² répartis sur neuf atolls. Funafati, capitale du pays située sur une île qui porte son nom, a subi une marée de printemps qui a atteint 3,2 mètres alors qu'aucun endroit du territoire de Tuvalu n'est à plus de 4,5 mètres au-dessus du niveau de la mer.

En septembre, Tuvalu avait été admis à l'ONU, devenant le 189^e Etat membre. Anciennement Ellice Islands, l'archipel a fait partie d'un protectorat britannique pendant 86 ans avec les îles Gilbert. Après s'être séparé de ces dernières, Tuvalu est devenu indépendant en 1978.

l'état du monde 2002

Pour comprendre le monde d'aujourd'hui

- Le seul annuaire économique et géopolitique mondial au contenu entièrement renouvelé
- Une analyse approfondie des grandes tendances planétaires
- Un bilan de l'année pour les 226 États et territoires de la planète
- Les enjeux politiques et économiques à l'aube du 3^e millénaire

Boréal

www.editionsboreal.qc.ca

en collaboration avec
LE DEVOIR

672 pages • 27,95 \$

• CULTURE •

La salle de l'OSM est encore en veillesse

Les signes contradictoires se multiplient

STÉPHANE BAILLARGEON
LE DEVOIR

L'aura? L'aura pas? Les signes contradictoires se bousculent autour du projet de construction d'une nouvelle salle de concert pour l'OSM.

Alors que des sources reliées au promoteur du projet affirment qu'il est désormais mort et enterré faute de financement, la ministre des Finances, Pauline Marois, s'est voulu, elle, rassurante hier matin, en commission parlementaire. «C'est un projet qui est toujours dans les cartons et qui est toujours dans une phase, si on veut, de préparation», a-t-elle répondu à une question de la députée libérale Line Beauchamp.

La critique en matières culturelles expliquait au contraire que, selon ses informations, depuis le printemps dernier, la Société immobilière du Québec (SIQ), qui pilote le projet, «n'a pas parlé de façon concrète à la direction de l'OSM, qui ne sait pas non plus à quoi s'attendre».

La SIQ a développé plus tôt cette année l'idée d'un complexe immobilier sur le site de l'Îlot Balmoral, au centre-ville, à l'intersection des rues Sainte-Catherine et Bleury. L'ensemble prévoit la

construction de tours à bureaux, de nouveaux espaces pour les conservatoires de musique et d'art dramatique de Montréal et d'une salle de concert pour l'Orchestre symphonique. Les conservatoires ont d'ailleurs été expulsés de l'édifice Ernest-Cormier, dans le Vieux-Montréal, au printemps, avec la promesse ferme de Québec qu'ils seraient relocalisés dans un édifice adéquat du centre-ville d'ici quelques années.

« Il reste quelques ficelles à attacher »

Catherine Lessard, directrice des communications de la SIQ, précise en entrevue que le projet immobilier est « toujours très actif ». Elle confirme que c'est maintenant le financement de la Maison de l'OSM qui pose problème. « Il reste quelques ficelles à attacher, notamment en rapport avec le financement de la salle », dit-elle.

La porte-parole de la SIQ ne veut pas fournir d'échéancier. Elle refuse aussi de préciser d'où viendrait éventuellement l'argent pour la Maison de l'OSM.

Diane Lemieux, ministre de la Culture, doit se rendre aujourd'hui dans les locaux « temporaires » des conservatoires, rue Henri-Julien, à Montréal. Elle va y constater les problèmes d'acoustique en train d'être corrigés et rencontrer le personnel mécontent et inquiet de son sort.

Le chantier patrimonial ne devrait pas rouvrir avant environ six mois

La SIQ restaurera l'édifice Ernest-Cormier

Le projet de déménagement de la Cour d'appel est maintenu

STÉPHANE BAILLARGEON
LE DEVOIR

L'édifice Ernest-Cormier sera restauré dans le respect de son intégrité architecturale interne et externe, assure la Société immobilière du Québec (SIQ). L'organisme gouvernemental pilote le projet de transformation de l'immeuble du 100 de la rue Notre-Dame, dans le Vieux-Montréal, en siège de la Cour d'appel du Québec.

« De notre propre chef, nous avons décidé de réaliser une restauration de l'immeuble plutôt qu'une simple rénovation », a expliqué Daniel Gilbert, vice-président à la construction de la SIQ, interviewé hier.

Du même coup, il a confirmé que le projet est bel et bien maintenu, ce que la ministre des Finances, Pauline Marois, a également garanti en commission parlementaire, hier matin à Québec, alors que l'opposition libérale faisait état de rumeurs contraires. Les travaux d'aménagement devraient débuter au printemps prochain.

Le vice-président a précisé que la façade sera entièrement restaurée, notamment pour corriger quelques malheureux ajouts de maçonnerie.

Il a ajouté que des « spécialistes en

patrimoine » ont réalisé une étude détaillée de l'immeuble. Les appels d'offres pour les plans d'exécution seront publiés « au cours des prochains jours ».

L'organisme de défense du patrimoine Héritage Montréal et Phyllis Lambert, fondatrice du Centre canadien d'architecture, avaient demandé à Québec, l'hiver dernier, de protéger l'intérieur de l'édifice, y compris les décors et autres éléments de mobilier, certains locaux, comme le grand hall et ses lampadaires de l'atelier français Brandt, et les salles d'audience, évidemment. La ministre avait répondu dans une entrevue au *Devoir*, en juillet, que les travaux seraient réalisés « correctement ».

Le grand édifice du début du XX^e siècle, reconnaissable à l'imposante colonnade dorique de sa façade, ne bénéficie d'aucune protection particulière. Le fait qu'il soit situé dans l'arrondissement historique du Vieux-Montréal interdit la transformation de son enveloppe extérieure. Théoriquement, rien n'empêcherait les restaurations à venir de se faire sans respect pour son riche aménagement. L'édifice n'a toutefois pas été classé par Québec.

« Certains étages supérieurs ont été complètement transformés », a dit M.

Gilbert, sous-entendant qu'il sera impossible de les restaurer. « Mais à l'étage principal, nous allons redonner aux espaces leur image d'antan. Le ministère de la Justice tente de retracer le mobilier d'origine. De notre côté, nous recherchons les plans [de toutes les composantes], notamment pour pouvoir faciliter le design de nouveaux meubles ».

Cependant, le chantier patrimonial ne devrait pas rouvrir avant environ six mois. Ceci permet d'ailleurs de rapatrier au 100 de la rue Notre-Dame, d'ici Noël, des cours des conservatoires de musique et d'art dramatique de Montréal. Les deux institutions d'enseignement en ont été expulsées l'été dernier pour faire place à cette cour. On redéménagera donc temporairement dans le Vieux-Montréal certaines activités pédagogiques, le temps des travaux de correction.

La SIQ affirme ne pas être responsable de ces problèmes puisqu'elle n'est pas propriétaire de l'immeuble de la rue Henri-Julien. Par contre, la SIQ a aidé à définir les travaux nécessaires et en a négocié l'échéancier de réalisation. Les coûts supplémentaires (entre 300 000 et 400 000 \$) seront à la charge du gestionnaire et du propriétaire de l'immeuble.

Venez rencontrer au stand Gallimard du Salon du livre de Montréal



Atiq Rahimi

auteur de *Terre et cendres*

P.O.L

le vendredi 16 novembre

de 19h à 20h

le samedi 17 novembre

de 15h à 16h

le dimanche 18 novembre

de 14h à 15h



François Barcelo

auteur de *L'ennui est une femme à barbe*

Série Noire

le samedi 17 novembre

de 12h à 13h

le dimanche 18 novembre

de 14h à 15h

P.O.L / Gallimard

Participez à notre concours
MATCHEZ-VOUS AVANT LES FÊTES



Dominique Bertrand reçoit François Massicotte.
De la fantaisie dans votre vie
avec les gadgets de la pétillante Varda.
Et, l'art du baiser avec les conseils de la sexologue Julie Pelletier.

JE REGARDE MOI NON PLUS ce soir 22 h 30



tva.canoe.com

Le meilleur de la télé

• À LA TÉLÉVISION •

CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Ce soir		Infoman	Catherine	La Fureur / Lorie et David Usher	Zone libre / Ingrid Bétancourt	Le Téléjournal/Le Point	Sport	Cinéma / PLEINE LUNE À WOODSTOCK (4) (23-25)				
TVA	Le TVA 18 heures	Ultimatum	J.E. / Ramancheur; transport scolaire	Claire Lamarche / Spéciale Retrouvailles: soyez nos complices	Le TVA	Je regarde, moi non plus / F. Massicotte	Sports / Lot. (23.52) (0.01)						
TQ	Macaroni tout garni	Malcolm	Tous contre un	Les Choix de Sophie	Les Pieds dans les plats / Le Gibier	Maux d'amour	Les Choix de Sophie	110%	Cinéma / PSAUME ROUGE (3)				
TQS	Le Journal (17.00)	Flash	La Porte des étoiles	Cinéma / L'EFFACEUR (5) avec Arnold Schwarzenegger, James Caan	Le Grand Journal / Femmes au volant...	Le Grand Journal / Femmes au volant...	Phantasmes	Sexe et Confidences					
RDI	RDI Junior	...Actions	Le Canada: une histoire populaire	Le Téléjournal/Le Point	Culture...	Le Canada aujourd'hui	Bull. santé	Téléjournal					
TV5	Chiffres...	Pyramide	Jrnl FR2 Thalassa / Le Tour du monde...	Splendeurs de l'Afrique	Le Monde perdu	galaxie Vice Versa	Union libre / Pierre Arditi						
D	Contact Animal	Objectif Science	C'est mon choix	Jeux de société	Éros et Compagnie	Le Femme bionique	Cinéma / HOLD-UP (4)						
VIE	...vedette	Copains	Box Office	M. Net	Specimen	Décompte M+	Bob Marley / Jamaica	Musicographie					
MP	Infoplus	Max Musique	Musicographie / Bob Marley	Tribute to Bob Marley									
MX	Le Top 20	MusiMax	Musicographie / Bob Marley	Tribute to Bob Marley									
VRAK TV	...araignée	Radio Enfer	Clueless	Paris Modes	Nouveaux Détectives	Vivre à 2	Copains	Éléctro...	Sortie gaie	Cinéma			
TTF	La Classe...	Ed, Edd...	Déchié...	...Mimi?	Angela...	...Bébés	Simpson Henri pis...	La Clique	South Park	Simpson	Henri pis...	Ren et...	
RDS	Sports 30	Sports 30	...rallye	NASCAR Coupe Winston / Pennzoil 400	Chasseurs...	Cinéma / RETOUR VERS L'ENFER (5) avec Gene Hackman	Cinéma / VENGO (4) avec Antonio Canales	Jeunesse...					
HISTORIA	30 Journées...	L'Histoire à la une	Bataille... Balaclava 1854	Chasseurs...	Cinéma / RETOUR VERS L'ENFER (5) avec Gene Hackman	Cinéma / VENGO (4) avec Antonio Canales	Jeunesse...						
ARTV	Bandeapart	Bandeapart	L'Écume des villes	Paris Modes	L'Actors Studio	Cinéma / VENGO (4) avec Antonio Canales	Jeunesse...						
SERIES +	Au nord du 60e	Will, Grace	Voilà!	Missions Sauvetages	Collection Sentiments	La Loi & l'Ordre	Sexe à N.Y.						
CANAL Z	Au-delà du réel	L'Arcade	Grand Test	Andromeda	Frontières... l'inexpliqué	Métiers d'enfer	Millennium	X Files					
EVASION	Montagnes...dehors	D'ici &...	Le Touriste	...d'en haut	USA VR	Lonely Planet / Mexico	...Canada	D'ici &...	Aqua...	Escapades	Voyage...		
TFO	Le Monde	Volt	Panorama	Maestro	Ô Zone	Cinéma / RHAPSODIE EN AOÛT (3) avec S. Murase	Panorama						
(CBC)	CBC News: Canada Now	Mr. Bean	Our Hero	This Hour	Red Green	...Air Farce	Made in...	The National	National	Cinéma / PARDON... (5)			
CTV (Main)	Pulse	Access H.	Ent. Forum	The Weakest Link	Thieves	Law & Order: SVU	CTV News	Pulse	Open (0:05)				
GBL	... (17:30)	...National	Bob &...	E.T.	Dark Angel	24	Blue Murder	Body &...	Sports	... (0:07)			
TVO	Anne of...	Fantastic...	Antiques Roadshow	Studio 2	Heartbeat	Cinéma / DEADHEADS (4) avec W. Clarke	Barbara Walters Sp.	News	... (23:35)	Politi. (0:06)			
ABC	News	ABC News	CBS News	E.T.	Funny...	Ellen Show	That's Life	48 Hours					
CBS	News	ABC News	CBS News	E.T.	Funny...	Ellen Show	That's Life	48 Hours					
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Providence	Dateline NBC	Law & Order: SVU	Charmed	Star Trek: Voyager	Eliminate			
FOX	3rd Rock...	Drew Carey	Seinfeld	Dark Angel	24	Charmed	Star Trek: Voyager	Eliminate					
PBS (33)	Newshour	Business...	Vermont...	...Week	Wall Street	Life 360 / Leaving Home	Mystery / Touching Evil	Law & Order: SVU	CTV News	News	Open (0:05)		
PBS (57)	BBC News	Night. Bus.	The Newshour	Wheel of...	Jeopardy	The Weakest Link	Thieves	Law & Order: SVU	CTV News	News	Open (0:05)		
CTV (Corr.)	News	Wheel of...	Jeopardy	The Weakest Link	Thieves	Law & Order: SVU	CTV News	News	Open (0:05)				
A&E	Night Court	NewsRadio	Law & Order	Biography / H. Ford	Billy Joel / In his Own Words	Law & Order	Biography						
BRVO	Diana Krall Trio	Videos	MovieTV	The Directors	Cinéma / LIEBESTRAUM (4) avec Kevin Anderson	Beggars and Choosers	Sex & City						
DISCOVERY	Crocodile Hunter	@discovery.ca	Wild Discovery	Expedition Discovery	Discovery's Canada	@discovery.ca	Crocodile...						
HISTORY	Odysseys...Seeds	Tour of Duty	Turning Points	Cinéma / FATHERLAND (5) avec R. Hauer, M. Richardson	Odysseys	Cinéma							
NEWSWORLD	BBC News	Bus. News	CBC News	One on...	Antiques Roadshow	The National	Hot Type	Fashion...	@ The End	National			
SHOWCASE	F/X	North of Sixty	Nikita	Hunger	Kink (21:35)	Oz (22:05)	Red Shoe	Diaries (23:15)					
LEARNING	War and Civilization	...Forensic Science	Police Force	The Storm of the Century	Ultimate Ten Survival...	Police Force	Storm...						
LIFE	Animal Miracles	The Goods	...Homes	Extra	The Lotfers	Taxi Ride	Real World	Faking It	Extra	...Homes	Real World		
TSN	Off. Record	Sportscent.	...Hockey	Boxing / Irene Pacheco - Mike Trejo	Boxing / Frankie Toledo - Manuel Medina	Sportscent.	Golf						
SPORTSNET	Sportscent.	Last Word	NHLPA's...	Rugby / Angleterre - Australie	...Gotta See	Sportscentral	Skiing...	Last Word	Sportscent.				
YTV	Sailor...	Generation	YTV's Hit List	Big Wolf	Vampire...	Daria	Chart Attack!	Big Wolf	Student...	...Movies			
CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX

CE SOIR

Paul Cauchon

MUSICOGRAPHIE - BOB MARLEY

Pour les amateurs de reggae: une biographie de Bob Marley suivie à 21h30 de *Tribute*, un grand spectacle en 1999 avec plein de stars du reggae, en hommage à Marley.

Musimax, 20h

ZONE LIBRE

Ingrid Bétancourt n'a pas froid aux yeux. Cette femme de milieu bourgeois a décidé de s'attaquer à la corruption en Colombie. Députée et sénatrice, elle entend maintenant devenir présidente du pays, malgré les menaces de mort. Jean-François Lépine raconte son histoire.

Radio-Canada, 21h

L'ACTORS STUDIO

James Lipton reçoit Billy Crystal.

Arte, 21h

LES PIEDS DANS LES PLATS

Après nous avoir amenés à la pêche la semaine dernière, notre collègue Louis-Gilles Francoeur nous amène à la chasse. Pinard et Di Stasio se régaleront évidemment de gibier.

Télé-Québec, 21h

LE PARRAIN

Le film est maintenant officiellement déclaré «chef-d'œuvre». Mais à cette heure de diffusion, c'est vraiment pour passer la nuit!

TVA, minuit

• CULTURE •

DANSE

Le corps-matière

AUBE ET CRÉPUSCULE
Chorégraphie: Anne-Marie Giroux. Interprétation: Rachel Harris, Robert Meilleur, Maya Ostrofsky. Eléments sculpturaux: Anne-Marie Giroux, Jérôme Poirier. Scénographie: Jérôme Poirier. Conception sonore: Anne-Marie Giroux. Designer sonore: Jean-Pierre Côté. Au Studio de l'Agora de la danse jusqu'au 17 novembre.

ISABELLE POULIN

Le corps, matière solide et vivante, se prête bien aux jeux de correspondance avec les éléments de la nature. L'eau, la terre, le feu et l'air ont nourri l'imaginaire de bien des artistes, des chorégraphes, entre autres. Anne-Marie Giroux se définit comme une artiste multidisciplinaire, comme en témoignent ses créations et sa formation où s'entrecroisent la danse, les arts visuels et le film. Dans *Aube et Crépuscule*, sa troisième création chorégraphique en collaboration étroite avec le sculpteur Jérôme Poirier, les corps se mesurent de plus à des matières comme le métal, le bois et la pierre.

La proposition d'Anne-Marie Giroux est claire comme de l'eau de roche: entre un menhir de métal et un grand rocher plat, de l'aube au crépuscule, comme le suggéreront les lumières et la bande sonore, trois corps — Rachel Harris, Robert Meilleur et Maya Ostrofsky — vont entrer en relation avec ces éléments, une relation qui tient la plupart du temps de la fusion. Un long solo ouvre la pièce: c'est un corps mutant, ensablé et torse nu, avec des bras de métal, sortes d'excroissances affûtées qui entraînent le mouvement dans des jeux de géométrie avec des angles presque impossibles auxquels se joint la lumière. Épée ou griffes, la dureté des bras de métal est imprimée dans le corps de la danseuse Rachel Harris comme une contrainte incontournable qu'elle combat. La guerrière disparaît pour laisser la place à deux êtres de même nature qui, eux, déambulent, le buste de profil comme les figures dessinées sur les vases de la Grèce antique,



SOURCE AGORA DE LA DANSE

Robert Meilleur dans *Aube et crépuscule*

dans un espace intemporel. Une seule rencontre furtive aura lieu entre deux d'entre eux, une sorte de danse de séduction et d'accouplement, presque lyrique dans les circonstances.

Ce lieu de métamorphoses est traversé de bruits familiers, des sons recueillis dans la nature et qui ponctuent le cycle des jours et des nuits, une sorte de repère rassurant, comme la lumière bleue de la nuit ou rougeoyante du soleil sur les corps. Anne-Marie Giroux continue son exploration des matières, sans précipitation, avec un solo de Maya Ostrofsky, sculpture vivante posée sur le rocher, corps vibrant dans une quasi-immobilité qu'elle interrompra brièvement. Puis arrive Robert Meilleur, aux mains empanachées de bois. Il y aura là les seuls moments où le corps fusionné à une matière friable ploiera sous la force crépitante du feu pendant que la fem-

me-pierre étalera sa puissance. La dernière scène est un véritable bijou où se mélangent habilement symbolisme et beauté visuelle.

L'approche minimaliste d'Anne-Marie sert bien ce voyage au cœur de la matière. Elle laisse le temps s'étirer sans s'y complaire; il n'y a aucun débordement dans les éléments scéniques. Le mouvement, lui aussi, est épuré, mais dans ce cas, on aurait aimé quelques brisures dans le rythme, dans cette symbiose un peu trop parfaite avec les matières. Les conflits semblent en effet étouffés dans cet univers bucolique. Les références aux figures antiques qui marquent sa gestuelle — les déplacements de profil, les pieds fléchis — sont aussi trop nombreuses. Mais *Aube et Crépuscule* demeure une rencontre réussie entre la sculpture et la danse qui ouvre habilement la porte au rêve ou à la contemplation.

Décès d'Aline Gélinas

La danse est en deuil

LE DEVOIR

Le milieu de la danse au Québec déplore la disparition d'Aline Gélinas, décédée hier des suites d'une maladie. Critique et auteure, Mme Gélinas a été de 1993 à 1997 directrice artistique de l'Agora de la danse, à Montréal, où elle a été également consultante au développement international. En plus d'avoir été critique de danse et de théâtre pour le quotidien *La Presse* et l'hebdo-

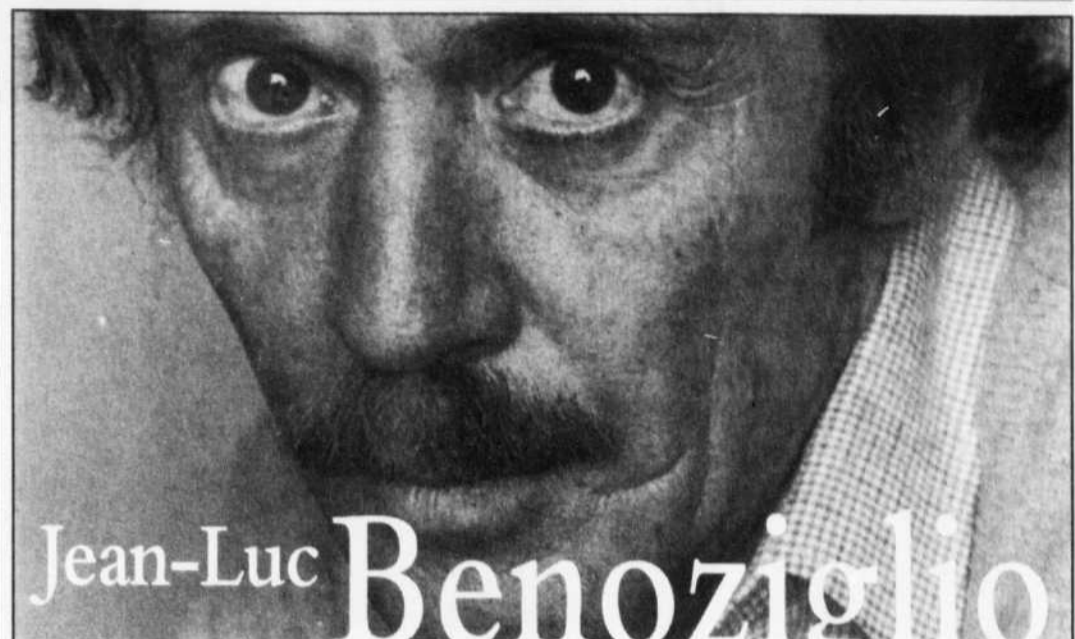
madaire *Voir*, elle a édité plusieurs collectifs sur la danse et le corps en scène.

En 1998, elle assurait la direction artistique du documentaire *Corps à corps: Au Québec, la danse a 50 ans*, réalisé par Jean-Claude Bürger. Diplômée en danse, en art dramatique et en études littéraires, Mme Gélinas avait également une formation professionnelle en mime corporel, domaine dans lequel elle possédait sa propre pratique.

EN BREF

Un prix pour Alain Baudot

(PC) — L'Alliance française de Toronto a annoncé cette semaine qu'Alain Baudot était le lauréat de son prix annuel. Universitaire, musicien, chef d'orchestre, traducteur et humaniste, M. Baudot décroche donc le prix Alliance 2001. Il est le directeur-fondateur du Groupe de recherche en études francophones (GREF). En outre, M. Baudot est président du Salon du livre de Toronto, le plus grand salon de langue française du Canada hors Québec.

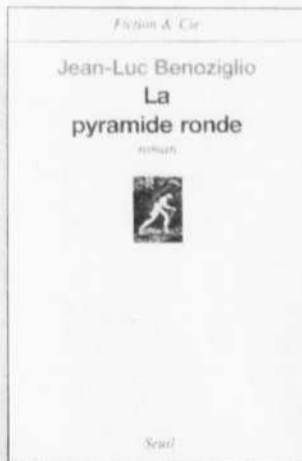


Jean-Luc Benoziglio

LA PYRAMIDE RONDE

Un péplum anachronique et rocambolesque de Benoziglio où il joue autant avec les mots qu'avec l'histoire.

Jean-Baptiste Harang — Libération



304 pages - 29,95\$

AU SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL

Dédicaces (stand 161)

VENDREDI 16 NOVEMBRE

de 19h à 20h

SAMEDI 17 NOVEMBRE

de 14h à 15h

Éditions du Seuil

Prix Québec / Wallonie-Bruxelles du livre de jeunesse



18 PAGES • 26,95 \$

Mario Ramos
Le roi est occupé

« Dix fois, cent fois, mille fois, tu es venu au château pour dire au roi tout ce qui ne va pas. Dix fois, cent fois, mille fois, les gardes t'ont renvoyé : « Le roi est occupé. Revenez un autre jour ! » Maintenant, ça suffit : tu veux voir le roi et personne ne t'en empêchera... » Mario Ramos signe ici un album animé des plus coquins !



SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL

Stand Dimedia 161

Dédicaces :

Vendredi 16 novembre de 15h à 16h

Samedi 17 novembre de 13h à 15h

Dimanche 18 novembre de 13h à 14h

Du même auteur :
Le Petit soldat qui cherchait la guerre
Maman !
Nuno le petit roi
C'est moi le plus fort !
Un cadeau fabuleux

Pastel/l'école des loisirs

SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL

Destination Livres



15 au 19 novembre 2001
à la Place Bonaventure

Adultes : 6 \$ > Aînés : 4 \$ > Étudiants : 3 \$ (Taxes incluses)

www.salondulivredemontreal.com

EXPOSITIONS

- La nuit à lire debout
- Reliure d'art La Tranchefile
- Livres comme l'air
- La revue murale de poésie

LE CARREFOUR DU VOYAGE

COLLECTE DE SANG > le vendredi 16 novembre

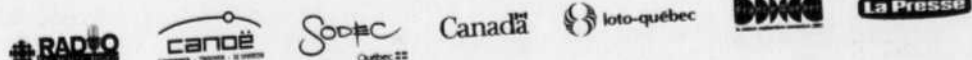
OFFREZ UN LIVRE NEUF À UN ENFANT



HEURES D'OUVERTURE : Jeudi au dimanche 9 h à 22 h / Lundi 9 h à 18 h

La garderie Le grand roulement peut s'occuper des petits de 2 à 10 ans les vendredi, samedi et dimanche / 3 \$ l'heure

Programme complet au Salon du livre de Montréal et sur le site internet



LE DEVOIR

CINÉMA

LES BORÉADES de Montréal

CONCERT CHEZ LES VISITANDINES
vendredi, 16 novembre à 20h00
Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours

exCentris

HORAIRES 514 847 2206 WWW.EX-CENTRIS.COM

Le blues londonien de Patrice Chéreau

Avec Intimacy, le cinéaste montre la fragilité et la naïveté masculines face à un personnage féminin

ODILE TREMBLAY LE DEVOIR

Patrice Chéreau n'a pas fini de nous étonner. Le grand homme de théâtre français est aussi un cinéaste (notamment celui de La Reine Margot et de Ceux qui m'aiment prendront le train) mais il s'était davantage imposé sur les planches. Plusieurs le trouvaient assez maniéré dans ses films, préoccupé surtout par ses effets de caméra. Or, avec Intimacy (Intimité), tourné à Londres en anglais, il a balayé toutes les idées préconçues sur son compte. On le disait misogyne et préférant filmer des hommes. Le voici qui offre un saisissant portrait de relations hétérosexuelles en donnant à l'actrice Kerry Fox un rôle puissant et mystérieux.

un statut. À Londres, un milieu toujours hostile pour un Français, je ne suis personne, et mon rapport avec l'équipe pouvait alors cibler l'essentiel. Londres est une ville photogénique que j'adore et où j'ai pu habiter six mois durant le tournage.

Le film explore la rencontre hebdomadaire d'un homme et d'une femme qui ne se parlent pas mais se contentent de faire l'amour, jusqu'à ce que le jeu se corse.

Le cinéaste s'est posé une question après les chants choraux que furent La Reine Margot et Ceux qui m'aiment prendront le train: «Suis-je capable de faire un film avec deux ou trois personnages, en me rapprochant des acteurs, en creusant leurs rôles?»

riste Anne-Louise Trividic revoyait la trame, aidée de Chéreau et d'Hanif Kureishi.

«Le roman a été écrit par un homme, et le scénario de mon film, par une femme, ce qui constitue une différence fondamentale, explique Chéreau. Dans le roman, la figure féminine était à peine esquissée. J'ai eu envie de connaître le point de vue de cette femme, en explorant sa vie personnelle. Mon film montre la fragilité, la naïveté masculine face à un personnage féminin qui en sait beaucoup plus que son partenaire.»



Patrice Chéreau

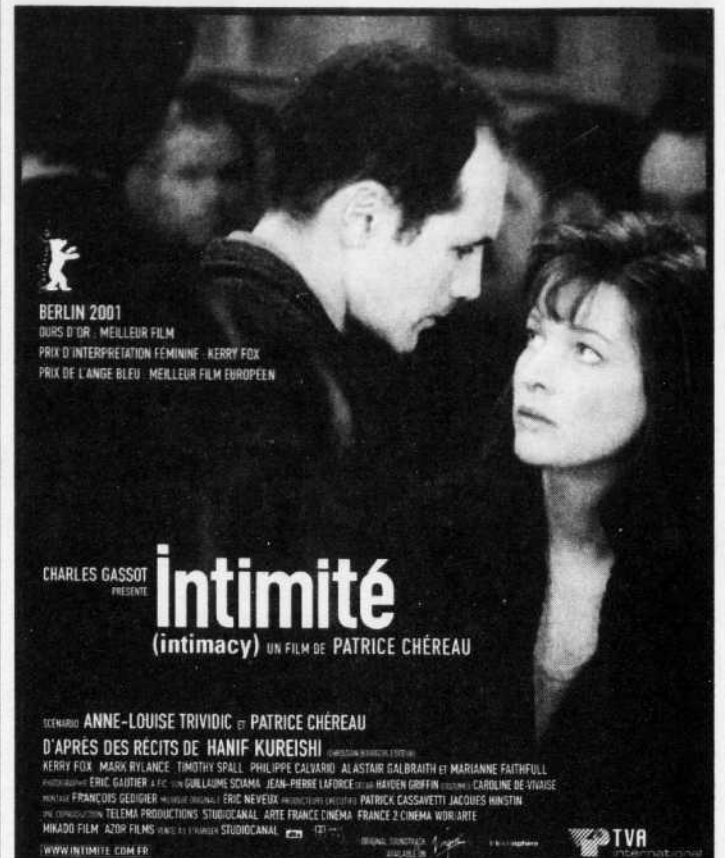
Chéreau ne connaissait pas les deux acteurs principaux, Mark Rylance et Kerry Fox, qui lui offrirent ce duo de choc. Il voulait travailler avec Marianne Faithfull, lui a concocté un petit rôle. Seul Alastair Galbraith, qui incarne le mari de l'héroïne, était pour lui un visage familier, grâce au Secrets And Lies de Mike Leigh.

Aujourd'hui, il ne tarit pas d'éloges sur tous ses interprètes. «Les acteurs britanniques sont meilleurs que les français, tranchet-il. Ils s'investissent totalement, travaillent d'arrache-pied. De plus, une journée de tournage dure onze heures là-bas. Personne n'est présent qu'à moitié.»

Chéreau avait envisagé d'utiliser des doublures pour les scènes sexuelles explicites. «Ce sont mes interprètes qui n'ont pas voulu, explique-t-il. Ils désiraient aller au bout de leur rôle. Le fait que Kerry Fox fasse une fellation à Mark Rylance fit beaucoup causer, mais cette scène s'inscrit dans le cours normal d'une vie érotique. Je n'ai jamais voulu idéaliser, esthétiser les corps durant l'amour. Ils sont des corps, simplement, imparfaits mais beaux, comme dans la vraie vie.»

Il a choisi de multiplier les angles, de jouer de gros plans, d'utiliser la caméra à l'épaule pour le rythme tout en gardant une caméra fixe dans les scènes d'alcôve afin de respecter le dialogue des corps. Plusieurs prises étaient faites, même pour les exigeantes scènes sexuelles dont les plans-séquences suivaient la durée et l'intensité.

Chéreau a pour l'instant renoncé au théâtre tant il a l'impression d'apprendre davantage au cinéma. Filmer en anglais, il y a pris goût. Pour l'heure, le cinéaste est penché sur un scénario abordant la vie de Napoléon avec Al Pacino dans le rôle-titre. Retour à une production d'époque à La Reine Margot. Avec quelque chose de plus, peut-être. «Depuis Intimacy, je me sens plus libre, meilleur cinéaste, j'ai l'impression de pouvoir aller plus loin», conclut-il.



16 dès aujourd'hui! version originale avec sous-titres français

LE FILM QUI A BATTU LE RECORD DU BOX-OFFICE FRANÇAIS AU QUÉBEC

CHOISI POUR REPRÉSENTER LA FRANCE AUX OSCARS®



CLAUDE OSSARD et UGC présentent AUDREY TAUTOU MATHIEU HASSOVITZ Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain

« SUPERBE ! » Juliette Rues, Voir 4 1/2 Luc Perreault, Le Presse



LE DERNIER FILM DE DAVID LYNCH MULHOLLAND DR.

« ...du cinéma pur. » George Privet, Le Septième « ...images jamais ordinaires, musique envoûtante ...vraiment remarquable. » René Hamier-Ray, Flash

À l'affiche cette semaine

FOCUS États-Unis, 2001, 104 minutes. Drame social de Neal Slavin avec William H. Macy, Laura Dern, David Paymer.

Durant la Deuxième Guerre mondiale, un modeste employé d'une firme de Manhattan s'achète des lunettes qui le font ressembler à un juif. Peu conscient de l'antisémitisme rampant en Amérique, il se retrouve victime d'ostracisme.

V.o.: Forum 22.

NOVOCAINE États-Unis, 2001, 95 minutes. Drame policier de David Atkins avec Steve Martin, Laura Dern, Helena Bonham Carter.

Après avoir succombé aux charmes d'une patiente, un dentiste réalise que celle-ci lui a volé tous les narcotiques en réserve dans son cabinet. Avant retracé la trafiquante et son complice, il se retrouve accusé du meurtre de ce dernier.

V.o.: Forum 22.

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS Grande-Bretagne-États-Unis, 2001, 152 minutes. Conte de Chris Columbus avec Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson.

À l'âge de 11 ans, l'orphelin Harry Potter apprend qu'il possède des dons de magicien. Il fréquente alors une école de sorcellerie puis part à la recherche d'une précieuse

pierre, également convoitée par un sorcier diabolique qui a tué les parents magiciens du gamin.

- V.o.: Carrefour Angrignon, Colisée Kirkland, Dorval, Famous Pointe-Claire, Paramount, StarCité Montréal, Versailles, Cavendish, Côte-des-Neiges, Lacordaire, Des Sources, Spheretech. V.f.Q.: Place LaSalle, Quartier latin, StarCité Montréal, Paradis, Lacordaire, Langelier.

PROMISES États-Unis-Israël, 2000, 106 minutes. Documentaire de Justine Shapiro, B. Z. Goldberg, Carlos Bolado.

En 1997, à Jérusalem, une équipe de cinéma entend de rencontrer sept Israéliens et Palestiniens âgés entre 11 et 13 ans afin de connaître leurs impressions sur le conflit au Moyen-Orient et sur les chances du processus de paix.

V.o., s.t.a.: Cinéma du Parc.

Source: Médiafilm

Movie poster for Pain, tulipes & comédie (Pane e Tulipani) featuring a woman's legs and the text 'UN PUR DÉLICE... - Washington Post'.

Cinéma Beaubien 2396, rue Beaubien Est, Montréal 721-0000

Movie poster for Atanarjuat (L'Homme Rapide) with awards and critical acclaim.



In God we trust, others pay cash... Jeudi 6 décembre 2001 Au Medley 1170, St-Denis 842-6557

Sol Sol Sol Solidarité musicale Soirée de financement pour l'OFF festival de Jazz de Montréal. 20h. Entrée en matière Richard Desjardins. 20h25 Cabaret vif du sujet Félix Gour, Fred Fortin, Mononc Serge, Mara Tremblay... 22h. Bal Bal La Fanfare Pour Pour. 23h. Sueur Exubérante Le Nouvel orchestre de danse (Jean Derôme, Pierre Tanguay, Rainer Wiens, Tom Walsh, Fred Fortin & DJ Pocket) et peut-être Marie-Jo Thério.

Billets 20\$ Réseau Admision, au Medley, à l'Oblique, 4333, Rivard / Marianne 499.1323